2025/324

20.2.2025

SKLEP ŠT. 1/2025 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-TUNIZIJA

z dne 22. Januarja 2025

o spremembi Evro-mediteranskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tunizijo na drugi strani z nadomestitvijo Protokola št. 4 k navedenemu sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja [2025/324]

PRIDRUŽITVENI SVET EU-TUNIZIJA JE –

ob upoštevanju Evro-mediteranskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tunizijo na drugi strani ([1]) in zlasti člena 39 Protokola št. 4 k navedenemu sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 29 Evro-mediteranskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tunizijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se nanaša na Protokol št. 4 k navedenemu sporazumu (v nadaljnjem besedilu: Protokol št. 4), ki določa pravila o poreklu.

(2) Člen 39 Protokola št. 4 določa, da lahko Pridružitveni svet, ustanovljen na podlagi člena 78 Sporazuma, odloči, da bo spremenil določbe Protokola št. 4.

(3) Regionalna konvencija o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ([2]) (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) je namenjena prenosu sedanjih dvostranskih sistemov pravil o poreklu, določenih v dvostranskih sporazumih o prosti trgovini, sklenjenih med pogodbenicami Konvencije, v večstranski okvir brez poseganja v načela, določena v teh dvostranskih sporazumih.

(4) Unija in Republika Tunizija (v nadaljnjem besedilu: Tunizija) sta podpisali Konvencijo 15. junija 2011 oziroma 16. januarja 2013.

(5) Unija in Tunizija sta deponirali svoji listini o sprejetju pri depozitarju Konvencije 26. marca 2012 oziroma 21. novembra 2014. Zato je Konvencija v skladu s členom 10(3) Konvencije začela veljati za Unijo in Tunizijo 1. maja 2012 oziroma 1. januarja 2015.

(6) Do začetka veljavnosti spremembe Konvencije sta se Unija in Tunizija dogovorili, da bosta uporabljali alternativni sklop pravil o poreklu na podlagi pravil, ki bodo uvedena z navedenimi spremembami (v nadaljnjem besedilu: prehodna pravila). Prehodna pravila se lahko uporabljajo dvostransko kot alternativna pravila o poreklu v razmerju do pravil, določenih v Konvenciji.

(7) Od 1. septembra 2021 je med pogodbenicami Konvencije začelo veljati več dvostranskih protokolov o pravilih o poreklu, s čimer so se začela uporabljati prehodna pravila.

(8) Cilj prehodnih pravil je uvesti manj stroga pravila, s katerimi se olajša opredeljevanje statusa preferencialnega porekla za blago. Ker so prehodna pravila na splošno manj stroga od tistih iz Konvencije, bi se lahko blago, ki izpolnjuje pravila o poreklu iz Konvencije, opredelilo za blago s poreklom tudi na podlagi prehodnih pravil, razen nekaterih kmetijskih proizvodov, uvrščenih v poglavja 2, 4 do 15 in 16 (razen predelanih ribiških proizvodov) ter 17 do 24 harmoniziranega sistema.

(9) Prehodna pravila se uporabljajo vzporedno s pravili o poreklu iz Konvencije, kar ustvarja dve ločeni območji kumulacije. Določbo o splošni uporabi prepustnosti med Konvencijo in prehodnimi pravili bi bilo zato treba vključiti v Protokol št. 4.

(10) Na zahtevo Tunizije so bi morale biti omejene količine tekstilnih izdelkov s poreklom iz Tunizije pet let od datuma začetka uporabe tega sklepa upravičene do preferencialne obravnave pod posebnimi pogoji.

([1]) UL ES L 97, 30.3.1998, str. 2.
([2]) UL EU L 54, 26.2.2013, str. 4.

(11) Protokol št. 4 bi bilo zato treba nadomestiti z novim protokolom, ki določa alternativni sklop pravil o poreklu. Poleg tega bi moral novi protokol vključevati dinamično sklicevanje na Konvencijo, da bi se skliceval vedno na zadnjo različico Konvencije v veljavi –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Protokol št. 4 k Evro-mediteranskemu sporazumu o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tunizijo na drugi strani o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati in se začne uporabljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 22. Januarja 2025

Za Pridružitveni svet

predsednik

M. A. NAFTI

PRILOGA

„Protokol št. 4 o opredelitvi pojma ‚izdelki s poreklom' in načinih upravnega sodelovanja

Člen 1

Veljavna pravila o poreklu

1. Za izvajanje Sporazuma se uporabljajo Dodatek I in ustrezne določbe Dodatka II k Regionalni konvenciji o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ([1]) (v nadaljnjem besedilu: Konvencija), kakor je bila nazadnje spremenjena in objavljena v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. Vsa sklicevanja na ‚zadevni sporazum' iz Dodatka I in ustreznih določb Dodatka II h Konvenciji se razumejo kot sklicevanja na Sporazum.

Člen 2

Alternativna veljavna pravila o poreklu

1. Ne glede na člen 1 tega protokola se za namen izvajanja Sporazuma proizvodi, ki pridobijo preferencialno poreklo v skladu z alternativnimi veljavnimi pravili o poreklu iz Dodatka A k temu protokolu (v nadaljnjem besedilu: prehodna pravila), prav tako štejejo za proizvode s poreklom iz Evropske unije ali Republike Tunizije.

2. Prehodna pravila se uporabljajo, dokler ne začnejo veljati spremembe Konvencije, na kateri temeljijo prehodna pravila.

Člen 3

Reševanje sporov

1. Kadar pride do sporov v zvezi s postopki preverjanja iz člena 32 Dodatka I h Konvenciji ali člena 34 Dodatka A k temu protokolu, ki jih ni mogoče rešiti med carinskimi organi, ki zahtevajo preverjanje, in carinskimi organi, ki so odgovorni za izvedbo tega preverjanja, se ti spori predložijo Pridružitvenemu svetu.

2. V vseh primerih se spori med uvoznikom in carinskimi organi države uvoznice rešujejo v skladu z zakonodajo te države.

Člen 4

Spremembe Protokola

Pridružitveni svet se lahko odloči, da bo spremenil določbe tega protokola.

Člen 5

Odstop od Konvencije

1. Če Evropska unija ali Republika Tunizija pisno obvesti depozitarja Konvencije o svoji nameri, da odstopi od Konvencije v skladu s členom 9 Konvencije, Evropska unija in Republika Tunizija nemudoma začneta pogajanja glede pravil o poreklu za namene izvajanja Sporazuma.

2. Do začetka veljavnosti takih na novo izpogajanih pravil o poreklu se za Sporazum še naprej uporabljajo pravila o poreklu iz Dodatka I in, kjer je primerno, ustrezne določbe Dodatka II h Konvenciji, ki veljajo v trenutku odstopa. Vendar se od trenutka odstopa pravila o poreklu iz Dodatka I in, kjer je primerno, ustrezne določbe Dodatka II h Konvenciji razumejo tako, da dopuščajo le dvostransko kumulacijo med Evropsko unijo in Republiko Tunizijo.

([1]) UL EU L 54, 26.2.2013, str. 4.

Člen 6

Pravila o poreklu, za katera veljajo kvote za nekatere izdelke

1. Ne glede na seznam pravil iz Priloge II k Dodatku I h Konvenciji in pravila iz Priloge II k Dodatku A k temu protokolu se lahko za izdelke iz Dodatka B k temu protokolu določbe Dodatka B k temu protokolu uporabljajo pet let od datuma začetka veljavnosti tega protokola.

2. Pridružitveni odbor redno spremlja in najpozneje štiri leta po začetku veljavnosti tega protokola pregleda izvajanje Dodatka B in učinek njegove uporabe. Pridružitveni svet se lahko na podlagi tega pregleda odloči spremeniti Dodatek B.

3. Pogodbenici imata možnost predložitve vprašanj, med drugim v zvezi z uporabo ali razlago odstavkov 1 in 2 tega člena, Pridružitvenemu svetu ali Pododboru za industrijo, trgovino in storitve.

4. Kadar Evropska unija meni, da obstajajo zadostni dokazi, da je Republika Tunizija sprejela ali ohranja ukrep, ki ovira trgovino z izdelki iz seznama iz oddelka XI harmoniziranega sistema (tekstil in oblačila), lahko Evropska unija po tem, ko Republiko Tunizijo uradno obvesti o zahtevi za posvetovanja, začasno opusti odstopanje iz odstavka 1 tega člena. Začasna opustitev začne veljati v 60 dneh od uradnega obvestila Evropske unije Republiki Tuniziji o zahtevi za posvetovanja.

Dodatek A

ALTERNATIVNA VELJAVNA PRAVILA O POREKLU

Pravila za neobvezno uporabo med pogodbenicami Regionalne konvencije o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu do sklenitve in začetka veljavnosti sprememb Konvencije

(v nadaljnjem besedilu: pravila ali prehodna pravila)

OPREDELITEV POJMA ‚IZDELKI S POREKLOM' IN NAČINI UPRAVNEGA SODELOVANJA

KAZALO

CILJI		7
NASLOV I	SPLOŠNE DOLOČBE	7
Člen 1	Opredelitev pojmov	7
NASLOV II	OPREDELITEV POJMA ‚IZDELKI S POREKLOM'	8
Člen 2	Splošne zahteve	8
Člen 3	V celoti pridobljeni izdelki	8
Člen 4	Zadostni postopki obdelave ali predelave	9
Člen 5	Dovoljeno odstopanje	10
Člen 6	Nezadostni postopki obdelave ali predelave	10
Člen 7	Kumulacija porekla	11
Člen 8	Pogoji za uporabo kumulacije porekla	12
Člen 9	Enota kvalifikacije	12
Člen 10	Kompleti	13
Člen 11	Nevtralne sestavine	13
Člen 12	Ločeno knjigovodsko izkazovanje	13
NASLOV III	ZAHTEVE GLEDE OZEMLJA	14
Člen 13	Načelo teritorialnosti	14
Člen 14	Nespreminjanje	14
Člen 15	Razstave	15
NASLOV IV	POVRAČILO ALI IZVZETJE	15
Člen 16	Povračilo ali izvzetje od carin	15
NASLOV V	DOKAZILO O POREKLU	16
Člen 17	Splošne zahteve	16
Člen 18	Pogoji za izjavo o poreklu	16
Člen 19	Pooblaščeni izvoznik	17
Člen 20	Postopek za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1	17
Člen 21	Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1	18
Člen 22	Izdaja dvojnika potrdila o gibanju blaga EUR.1	19
Člen 23	Veljavnost dokazila o poreklu	19
Člen 24	Proste cone	19

Člen 25	Uvozne zahteve	19
Člen 26	Uvoz po delih	19
Člen 27	Izjeme pri dokazilu o poreklu	20
Člen 28	Razlike in oblikovne napake	20
Člen 29	Izjave dobavitelja	20
Člen 30	Zneski, izraženi v eurih	21
NASLOV VI	NAČELA SODELOVANJA IN DOKUMENTARNA DOKAZILA	21
Člen 31	Dokumentarna dokazila, hranjenje dokazil o poreklu in dokazilnih listin	21
Člen 32	Reševanje sporov	22
NASLOV VII	UPRAVNO SODELOVANJE	22
Člen 33	Obveščanje in sodelovanje	22
Člen 34	Preverjanje dokazil o poreklu	22
Člen 35	Preverjanje izjav dobavitelja	23
Člen 36	Kazni	23
NASLOV VIII	UPORABA DODATKA A	24
Člen 37	Evropski gospodarski prostor	24
Člen 38	Lihtenštajn	24
Člen 39	Republika San Marino	24
Člen 40	Kneževina Andora	24
Člen 41	Ceuta in Melilla	24
Seznam prilog		
PRILOGA I:	Uvodne opombe k seznamu v Prilogi II	25
PRILOGA II:	Seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom	31
PRILOGA III:	Besedilo izjave o poreklu	75
PRILOGA IV:	Vzorec potrdila o gibanju blaga EUR.1 in zahtevka za potrdilo o gibanju blaga EUR.1	79
PRILOGA V:	Posebni pogoji v zvezi z izdelki s poreklom iz Ceute in Melille	85
PRILOGA VI:	Izjava dobavitelja	86
PRILOGA VII:	Dolgoročna izjava dobavitelja	88

CILJI

Ta pravila niso obvezna. Namenjena so začasni uporabi do sklenitve in začetka veljavnosti sprememb Regionalne konvencije o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu (v nadaljnjem besedilu: Konvencija PEM ali Konvencija). Pravila se bodo uporabljala dvostransko med pogodbenicami, ki se tako odločijo in se nanje sklicujejo ali jih vključijo v svoje dvostranske preferencialne trgovinske sporazume. Pravila se uporabljajo kot alternativna možnost pravilom Konvencije, ki v skladu s Konvencijo ne posegajo v načela, določena v zadevnih sporazumih in drugih povezanih dvostranskih sporazumih med pogodbenicami. Zato ta pravila ne bodo obvezna. Uporabljajo jih lahko gospodarski subjekti, ki želijo uporabljati preferenciale na podlagi teh pravil namesto na podlagi pravil Konvencije.

Namen teh pravil ni spreminjanje Konvencije. Konvencija se bo še naprej v celoti uporabljala med pogodbenicami Konvencije. Ta pravila ne bodo spremenila pravic in obveznosti pogodbenic, ki jih imajo na podlagi Konvencije.

NASLOV I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Opredelitev pojmov

V teh pravilih:

(a) ‚pogodbenica uporabnica‘ pomeni pogodbenico Konvencije PEM, ki ta pravila vključi v svoje dvostranske preferencialne trgovinske sporazume z drugo pogodbenico Konvencije PEM ter vključuje pogodbenice Sporazuma;

(b) ‚poglavja‘, ‚tarifne številke‘ in ‚tarifne podštevilke‘ pomeni poglavja, tarifne številke in tarifne podštevilke (štirištevilčne ali šeststevilčne kode), uporabljene v nomenklaturi, ki sestavlja harmonizirani sistem poimenovanj in šifrskih oznak blaga (v nadaljnjem besedilu: harmonizirani sistem), s spremembami v skladu s Priporočilom Sveta za carinsko sodelovanje z dne 26. junija 2004;

(c) ‚uvrščen‘ pomeni uvrstitev blaga pod določeno tarifno številko ali tarifno podštevilko harmoniziranega sistema;

(d) ‚pošiljka‘ pomeni izdelke, ki so:

(i) poslani hkrati od enega izvoznika k enemu prejemniku ali

(ii) zajeti v eni sami prevozni listini, s katero izvoznik te izdelke dobavlja prejemniku, ali, če ni takšnega dokumenta, zajeti na enem računu;

(e) ‚carinski organi pogodbenice ali pogodbenice uporabnice‘ za Evropsko unijo pomeni kateri koli carinski organ države članice Evropske unije;

(f) ‚carinska vrednost‘ pomeni vrednost, določeno v skladu s Sporazumom o izvajanju člena VII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1994 (Sporazum STO o carinski vrednosti);

(g) ‚cena franko tovarna‘ pomeni ceno, ki se za izdelek franko tovarna plača proizvajalcu v pogodbenici, pri katerem se opravi zadnja obdelava ali predelava, če ta cena vključuje vrednost vseh uporabljenih materialov in vse druge stroške v zvezi s proizvodnjo, zmanjšano za vse notranje dajatve, ki se ali se lahko povrnejo ob izvozu pridobljenega izdelka. Kadar je zadnja obdelava ali predelava oddana proizvajalcu kot podizvajalcu, se izraz ‚proizvajalec‘ nanaša na podjetje, ki je podizvajalca zaposlilo.

Kadar dejanska cena ne odraža vseh stroškov, povezanih z izdelavo izdelka, ki so dejansko nastali v pogodbenici, cena franko tovarna pomeni vsoto vseh navedenih stroškov, zmanjšano za vse notranje dajatve, ki se ali se lahko povrnejo ob izvozu pridobljenega izdelka;

(h) ‚zamenljivi material‘ ali ‚zamenljivi izdelek‘ pomeni material ali izdelek, ki je enake vrste in tržne kakovosti, z enakimi tehničnimi in fizičnimi lastnostmi in ki se ga med seboj ne da ločiti;

(i) ‚blago' pomeni oboje, material in izdelek;

(j) ‚izdelava' pomeni vsako obdelavo ali predelavo, vključno s sestavljanjem;

(k) ‚material' pomeni vsako sestavino, surovino, sestavni del ali del itd., ki se uporablja za izdelavo izdelka;

(l) ‚največja dovoljena vsebnost materialov brez porekla' pomeni največjo vsebnost materialov brez porekla, ki je dovoljena, da se izdelava šteje za zadostno obdelavo ali predelavo, da izdelku dodeli status izdelka s poreklom. Izražena je lahko v odstotku cene izdelka franko tovarna ali v deležu neto mase teh uporabljenih materialov, ki se uvrščajo pod določeno skupino poglavij, poglavje, tarifno številko ali tarifno podštevilko;

(m) ‚izdelek' pomeni izdelek, ki se izdeluje, četudi je namenjen za poznejšo uporabo v drugem postopku izdelave;

(n) ‚ozemlje' vključuje kopensko ozemlje, celinske vode in teritorialno morje pogodbenice;

(o) ‚dodana vrednost' je cena izdelka franko tovarna z odbitkom carinske vrednosti vseh vključenih materialov s poreklom iz drugih pogodbenic uporabnic, za katere se uporablja kumulacija, če pa ta ni znana ali se je ne da ugotoviti, je to prva preverljiva cena, plačana za materiale v pogodbenici izvoznici;

(p) ‚vrednost materialov' pomeni carinsko vrednost ob uvozu uporabljenih materialov brez porekla ali, če ta ni znana in se je ne da ugotoviti, prvo preverljivo ceno, plačano za materiale v pogodbenici izvoznici. Kadar je treba ugotoviti vrednost uporabljenih materialov s poreklom, se določbe te točke smiselno uporabljajo.

NASLOV II

OPREDELITEV POJMA ‚IZDELKI S POREKLOM'

Člen 2

Splošne zahteve

Za namene izvajanja Sporazuma se naslednji izdelki štejejo za izdelke s poreklom iz pogodbenice, kadar se izvažajo v drugo pogodbenico:

(a) izdelki, ki so v celoti pridobljeni v pogodbenici v smislu člena 3;

(b) izdelki, ki so pridobljeni v pogodbenici in vsebujejo materiale, ki niso bili v celoti pridobljeni v tej pogodbenici, pod pogojem, da so bili taki materiali tam zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 4.

Člen 3

V celoti pridobljeni izdelki

1. Naslednji izdelki se štejejo za v celoti pridobljene izdelke v pogodbenici, kadar se izvozijo v drugo pogodbenico:

(a) mineralni izdelki in naravna voda, pridobljeni iz njenih tal ali morskega dna;

(b) rastline, vključno z vodnimi rastlinami, in rastlinski izdelki, ki se tam gojijo ali pobirajo;

(c) žive živali, tam skotene ali izvaljene in vzrejene;

(d) proizvodi iz živih, tam vzrejenih živali;

(e) proizvodi, pridobljeni iz zaklanih, tam skotenih ali izvaljenih in vzrejenih živali;

(f) proizvodi, tam pridobljeni z lovom ali ribolovom;

(g) proizvodi iz akvakulture, pri čemer so se ribe, raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji tam razvili ali so bili tam vzrejeni iz jajčec, ličink, ribje zalege ali mladic;

(h) proizvodi morskega ribolova in drugi morski proizvodi, pridobljeni z njenimi plovili zunaj teritorialnega morja;

(i) proizvodi, izdelani na njenih predelovalnih ladjah izključno iz proizvodov, navedenih v točki (h);

(j) tam zbrani rabljeni predmeti, primerni le za reciklažo surovin;

(k) odpadki in ostanki tam opravljenih proizvodnih postopkov;

(l) proizvodi, pridobljeni z morskega dna ali podzemlja zunaj njenega teritorialnega morja, pod pogojem, da ima ta država izključno pravico za izkoriščanje tega morskega dna ali podzemlja;

(m) blago, tam izdelano izključno iz izdelkov, opredeljenih v točkah (a) do (l).

2. Izraza ‚njena plovila' in ‚njene predelovalne ladje' v točki (h) oziroma (i) odstavka 1 se uporabljata samo za plovila in predelovalne ladje, ki izpolnjujejo vse izmed naslednjih zahtev:

(a) so registrirani v pogodbenici izvoznici ali uvoznici;

(b) plujejo pod zastavo pogodbenice izvoznice ali uvoznice;

(c) izpolnjujejo enega izmed naslednjih pogojev:

(i) so v vsaj 50-odstotni lasti državljanov pogodbenice izvoznice ali uvoznice ali

(ii) so v lasti podjetij, ki:

— imajo sedež in glavni kraj poslovanja v pogodbenici izvoznici ali uvoznici ter

— so v vsaj 50 % lasti pogodbenice izvoznice ali uvoznice ali javnih subjektov ali državljanov teh pogodbenic.

3. Kadar je pogodbenica izvoznica ali uvoznica Evropska unija, to za namene odstavka 2 pomeni države članice Evropske unije.

4. Za namene odstavka 2 se države Efte štejejo kot ena pogodbenica uporabnica.

Člen 4

Zadostni postopki obdelave ali predelave

1. Brez poseganja v odstavek 3 tega člena in v člen 6 se izdelki, ki niso v celoti pridobljeni v pogodbenici, štejejo za zadosti obdelane ali predelane, kadar so za zadevno blago izpolnjeni pogoji iz seznama Priloge II.

2. Če je izdelek, ki mu je bilo v skladu z odstavkom 1 priznano poreklo v pogodbenici, uporabljen kot material pri izdelavi novega izdelka, se morebitni materiali brez porekla, ki so bili uporabljeni pri njegovi izdelavi, ne upoštevajo.

3. Izpolnjevanje zahtev iz odstavka 1 je treba preveriti za vsak izdelek posebej.

Vendar pa lahko carinski organi pogodbenic v primeru, ko relevantno pravilo temelji na skladnosti z največjo dovoljeno vsebnostjo materialov brez porekla, izvoznikom dovolijo, da izračunajo ceno izdelka franko tovarna in vrednost materialov brez porekla na podlagi povprečnih vrednosti iz odstavka 4, da se upoštevajo nihanja v stroških in valutnih tečajih.

4. Kadar se uporablja drugi pododstavek odstavka 3, se povprečna cena izdelka franko tovarna in povprečna vrednost uporabljenih materialov brez porekla izračunata tako, da se seštejejo vse cene franko tovarna, zaračunane za vse prodaje enakih izdelkov v predhodnem poslovnem letu, oziroma tako, da se sešteje vrednost vseh materialov brez porekla, uporabljenih pri izdelavi enakih izdelkov v predhodnem poslovnem letu, kot je opredeljeno v pogodbenici izvoznici, ali, kadar podatki za celotno poslovno leto niso na voljo, v krajšem obdobju, ki ne sme biti krajše od treh mesecev.

5. Izvozniki, ki se odločijo za izračun na povprečni osnovi, morajo to metodo dosledno uporabljati med letom, ki sledi referenčnemu poslovnemu letu, ali, kadar je to primerno, med letom, ki sledi krajšemu obdobju, ki se je upoštevalo kot referenca. To metodo lahko prenehajo uporabljati, kadar ugotovijo, da so med danim poslovnim letom ali krajšim reprezentativnim obdobjem najmanj treh mesecev prenehala nihanja v stroških ali deviznih tečajih, ki so upravičevala uporabo take metode.

6. Povprečne vrednosti iz odstavka 4 se uporabijo kot cena franko tovarna oziroma vrednost materialov brez porekla za namene doseganja skladnosti z največjo dovoljeno vsebnostjo materialov brez porekla.

Člen 5

Dovoljeno odstopanje

1. Z odstopanjem od člena 4 in ob upoštevanju odstavkov 2 in 3 tega člena se materiali brez porekla, ki se v skladu s pogoji s seznama iz Priloge II ne smejo uporabljati pri izdelavi določenega izdelka, vseeno lahko uporabijo, če njihova skupna neto masa ali vrednost, ocenjena za ta izdelek, ne presega:

(a) 15 % neto mase izdelka, ki spada v poglavja 2 in 4 do 24, z izjemo predelanih ribiških proizvodov iz poglavja 16;

(b) 15 % cene izdelka franko tovarna za izdelke, ki niso zajeti v točki (a).

Ta odstavek se ne uporablja za izdelke iz poglavij 50 do 63 harmoniziranega sistema, za katere se uporabljajo odstopanja iz opomb 6 in 7 Priloge I.

2. V skladu z odstavkom 1 tega člena ni dovoljeno preseči odstotkov za največjo dovoljeno vsebnost materialov brez porekla, kot je opredeljeno v pravilih na seznamu v Prilogi II.

3. Odstavka 1 in 2 tega člena se ne uporabljata za izdelke, ki so v celoti pridobljeni v pogodbenici v smislu člena 3. Kljub temu pa se brez poseganja v člen 6 in člen 9(1) odstopanja iz omenjenih odstavkov vseeno uporabljajo za izdelke, za katere pravilo iz seznama v Prilogi II zahteva, da so materiali, uporabljeni pri izdelavi teh izdelkov, v celoti pridobljeni.

Člen 6

Nezadostni postopki obdelave ali predelave

1. Brez poseganja v odstavek 2 tega člena se naslednji postopki štejejo za nezadostno obdelavo ali predelavo, da bi izdelek pridobil status izdelka s poreklom, ne glede na to, ali je zadoščeno zahtevam iz člena 4:

(a) postopki za ohranitev izdelkov v dobrem stanju med prevozom in skladiščenjem;

(b) razstavljanje in sestavljanje tovorkov;

(c) pranje, čiščenje; odstranjevanje prahu, oksidov, olja, barve ali drugih snovi za prekrivanje;

(d) likanje tekstila ali likanje tekstila s paro;

(e) preprosti postopki barvanja in loščenja;

(f) luščenje in delno ali popolno mletje riža; loščenje in glaziranje žit in riža;

(g) postopki barvanja sladkorja, dodajanja arome ali oblikovanja sladkornih kock; delno ali popolno mletje kristalnega sladkorja;

(h) lupljenje, razkoščičevanje in luščenje sadja, oreščkov in zelenjave;

(i) ostrenje, preprosto brušenje ali preprosto rezanje;

(j) presejanje, prebiranje, sortiranje, uvrščanje, razvrščanje, usklajevanje (vključno s sestavljanjem kompletov izdelkov);

(k) preprosto pakiranje v steklenice, konzerve, čutare, vrečke, zaboje, škatle, pritrjevanje na kartone ali plošče in vsi drugi preprosti postopki pakiranja;

(l) pritrjevanje ali tiskanje oznak, nalepk, logotipov in drugih podobnih znakov za razlikovanje na izdelke in njihovo embalažo;

(m) preprosto mešanje izdelkov, ne glede na to, ali so različnih vrst ali ne;

(n) mešanje sladkorja s katerim koli materialom;

(o) enostavno dodajanje vode ali redčenje ali izsuševanje ali denaturacija izdelkov;

(p) enostavno sestavljanje delov izdelkov v popoln izdelek ali razstavljanje izdelkov na dele;

(q) zakol živali;

(r) kombinacija dveh ali več postopkov, opisanih v točkah (a) do (q);

2. Pri presoji, ali se obdelava ali predelava, opravljena na posameznem izdelku, šteje za nezadostno v smislu odstavka 1, se upoštevajo vsi postopki, opravljeni na tem izdelku v pogodbenici izvoznici.

Člen 7

Kumulacija porekla

1. Brez poseganja v člen 2 izdelki veljajo za izdelke s poreklom iz pogodbenice izvoznice, kadar se izvažajo v drugo pogodbenico, če so bili tam pridobljeni in vključujejo materiale s poreklom iz katere koli pogodbenice uporabnice, ki ni pogodbenica izvoznica, pod pogojem, da obdelava ali predelava, opravljena v pogodbenici izvoznici, presega postopke iz člena 6. Ni potrebno, da so taki materiali zadosti obdelani ali predelani.

2. Kadar obdelava ali predelava, ki se opravlja v pogodbenici izvoznici, ne presega postopkov iz člena 6, se šteje, da ima izdelek, pridobljen z uporabo materialov s poreklom iz katere koli druge pogodbenice uporabnice, poreklo iz pogodbenice izvoznice samo, kadar je tam dodana vrednost večja od vrednosti uporabljenih materialov s poreklom iz katere koli druge pogodbenice uporabnice. Če ni tako, se pridobljeni izdelek šteje za izdelek s poreklom iz pogodbenice uporabnice, ki je prispevala največjo vrednost uporabljenih materialov s poreklom pri izdelavi v pogodbenici izvoznici.

3. Brez poseganja v člen 2 in ob izključitvi izdelkov iz poglavij 50 do 63 se obdelava ali predelava, opravljena v pogodbenici uporabnici, ki ni pogodbenica izvoznica, šteje, kakor da je bila opravljena v pogodbenici izvoznici, kadar so pridobljeni izdelki deležni nadaljnje obdelave ali predelave v tej pogodbenici izvoznici.

4. Brez poseganja v člen 2 se za izdelke, ki se uvrščajo v poglavja 50 do 63, in samo za namene dvostranske trgovine med pogodbenicami obdelava ali predelava, opravljena v pogodbenici uvoznici, šteje, kakor da je bila opravljena v pogodbenici izvoznici, kadar se izdelki v tej pogodbenici izvoznici naknadno obdelajo ali predelajo.

Za namene tega odstavka se udeleženke stabilizacijsko-pridružitvenega procesa Evropske unije in Republika Moldavija štejejo kot ena pogodbenica uporabnica.

5. Pogodbenice imajo možnost, da enostransko razširijo uporabo odstavka 3 tega člena na uvoz izdelkov iz poglavij 50 do 63. Pogodbenica, ki se odloči za tako razširitev, uradno obvesti drugo pogodbenico in obvesti Evropsko komisijo v skladu s členom 8(3).

6. Za namene kumulacije v smislu odstavkov 3 do 5 tega člena se za izdelke s poreklom šteje, da imajo poreklo iz pogodbenice izvoznice samo, če obdelava ali predelava, ki je bila tam izvedena, presega postopke iz člena 6.

7. Izdelki s poreklom iz ene od pogodbenic uporabnic, navedeni v odstavku 1, ki niso obdelani ali predelani v pogodbenici izvoznici, ohranijo svoje poreklo, če se izvozijo v eno od drugih pogodbenic uporabnic.

Člen 8

Pogoji za uporabo kumulacije porekla

1. Kumulacija, predvidena v členu 7, se lahko uporablja le pod pogojem, da:

(a) velja med pogodbenicami uporabnicami, ki sodelujejo pri pridobitvi statusa izdelka s poreklom, in namembno pogodbenico uporabnico preferencialni trgovinski sporazum v skladu s členom XXIV Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1994 (GATT) ter

(b) je blago pridobilo status blaga s poreklom na podlagi pravil o poreklu, ki so enaka pravilom o poreklu iz teh pravil.

2. Ne glede na točko (b) odstavka 1 se lahko kumulacija iz člena 7 tega dodatka uporablja za blago, uvrščeno v poglavja 1, 3 in 16 (za predelane ribiške proizvode) ter 25 do 97 harmoniziranega sistema, ki je pridobilo status blaga s poreklom z uporabo pravil o poreklu v skladu z Dodatkom I h Konvenciji in ustreznimi določbami Dodatka II h Konvenciji, pod pogojem, da je to blago s poreklom iz pogodbenice uporabnice, za katero je mogoča kumulacija.

3. Obvestila o izpolnjevanju potrebnih zahtev za uporabo kumulacije se objavijo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija C) in v uradni publikaciji v Republiki Tuniziji, v skladu z lastnimi postopki.

Kumulacija iz člena 7 se uporablja od datuma, ki je naveden v teh obvestilih.

Pogodbenice Evropski komisiji sporočijo podrobnosti zadevnih sporazumov, sklenjenih z drugimi pogodbenicami uporabnicami, vključno z datumi začetka veljavnosti teh pravil.

4. Dokazilo o poreklu mora vključevati izjavo v angleškem jeziku ‚CUMULATION APPLIED WITH (ime ustrezne pogodbenice uporabnice/pogodbenic uporabnic v angleškem jeziku)‘, če so izdelki pridobili status izdelka s poreklom z uporabo kumulacije porekla v skladu s členom 7.

V primerih, ko se potrdilo o gibanju blaga EUR.1 uporabi kot dokazilo o poreklu, se ta izjava navede v polju 7 potrdila o gibanju blaga EUR.1.

5. Pogodbenice lahko odločijo, da se za izdelke, ki se izvažajo vanje in so v pogodbenici izvoznici pridobili status izdelka s poreklom z uporabo kumulacije porekla v skladu s členom 7, opusti obveznost vključitve izjave iz odstavka 3 tega člena v dokazilo o poreklu ([1]).

Pogodbenice Evropsko komisijo uradno obvestijo o opustitvi v skladu s členom 8(3).

Člen 9

Enota kvalifikacije

1. Enota kvalifikacije za uporabo teh pravil je določen izdelek, ki se šteje za osnovno enoto, kadar se določa uvrstitev blaga ob uporabi nomenklature harmoniziranega sistema. Iz tega sledi:

(a) kadar se izdelek, ki ga sestavlja skupina izdelkov ali je sestavljen iz izdelkov, uvršča po pogojih harmoniziranega sistema v eno tarifno številko, potem celota pomeni enoto kvalifikacije;

(b) kadar je pošiljka sestavljena iz določenega števila enakih izdelkov, ki se uvrščajo v enako tarifno številko harmoniziranega sistema, je treba pri uporabi teh pravil vsak izdelek obravnavati posebej.

2. Kadar je v skladu s splošnim pravilom 5 harmoniziranega sistema embalaža vključena v izdelek zaradi uvrščanja, mora biti vključena tudi pri določanju porekla.

([1]) Pogodbenici se strinjata, da bosta opustili obveznost, da se v dokazilo o poreklu vključi izjava iz člena 8(4).

3. Dodatki, nadomestni deli in orodje, poslani skupaj z delom opreme, stroja, naprave ali vozila, ki so del običajne opreme in so vključeni v njeno ceno franko tovarna, se štejejo za del te opreme, stroja, naprave ali vozila.

Člen 10

Kompleti

Kompleti, opredeljeni v splošnem pravilu 3 harmoniziranega sistema, se obravnavajo kot izdelki s poreklom, če so vsi sestavni deli izdelki s poreklom.

Kadar je komplet sestavljen iz izdelkov s poreklom in izdelkov brez porekla, se komplet kot celota obravnava kot izdelek s poreklom, pod pogojem, da vrednost izdelkov brez porekla ne presega 15 % cene kompleta franko tovarna.

Člen 11

Nevtralne sestavine

Pri presoji, ali ima izdelek poreklo, ni treba ugotavljati porekla naslednjih sestavin, ki bi lahko bile uporabljene pri njegovi izdelavi:

(a) energija in gorivo;

(b) naprave in oprema;

(c) stroji in orodja;

(d) katero koli drugo blago, ki ni vključeno ali ni namenjeno za vključitev v končno sestavo izdelka.

Člen 12

Ločeno knjigovodsko izkazovanje

1. Če so bili pri obdelavi ali predelavi izdelka uporabljeni zamenljivi materiali s poreklom in brez porekla, lahko gospodarski subjekti zagotovijo upravljanje materialov z metodo ločenega knjigovodskega izkazovanja, ne da bi bili materiali skladiščeni ločeno.

2. Gospodarski subjekti lahko zagotovijo upravljanje zamenljivih izdelkov s poreklom in brez porekla iz tarifne številke 1701 z uporabo metode ločenega knjigovodskega izkazovanja, ne da bi bili izdelki skladiščeni ločeno.

3. Pogodbenice lahko določijo, da je za uporabo ločenega knjigovodskega izkazovanja potrebno predhodno dovoljenje carinskih organov. Carinski organi lahko izdajo dovoljenje pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, in spremljajo njegovo uporabo. Carinski organi lahko dovoljenje kadar koli odvzamejo, če ga upravičenec kakor koli nepravilno uporablja ali ne izpolnjuje katerega od drugih pogojev iz teh pravil.

Z ločenim knjigovodskim izkazovanjem se mora zagotoviti, da je število izdelkov, ki se lahko štejejo za ‚izdelke s poreklom iz pogodbenice izvoznice', v vsakem trenutku enako ali manjše številu, ki bi ga dobili z uporabo metode fizičnega ločevanja zalog.

Metoda se uporablja in njena uporaba se beleži na podlagi splošnih računovodskih načel, ki se uporabljajo v pogodbenici izvoznici.

4. Upravičenec do metode iz odstavkov 1 in 2 izda oziroma zaprosi za dokazila o poreklu za zalogo izdelkov, za katere se lahko šteje, da imajo poreklo v pogodbenici izvoznici. Na zahtevo carinskih organov mora uporabnik dati izjavo o tem, kako upravlja zaloge.

NASLOV III

ZAHTEVE GLEDE OZEMLJA

Člen 13

Načelo teritorialnosti

1. Pogoji iz naslova II morajo biti v zadevni pogodbenici ves čas izpolnjeni.

2. Če se izdelki s poreklom, izvoženi iz pogodbenice v drugo državo, vrnejo, se štejejo za izdelke brez porekla, razen če se lahko carinskim organom zadovoljivo dokaže naslednje:

(a) vrnjeni izdelki so isti kot izdelki, ki so bili izvoženi, ter

(b) na njih se medtem, ko so bili v drugi državi, ali med izvozom niso opravili nikakršni postopki, razen tistih, ki so potrebni, da se izdelki ohranijo v dobrem stanju.

3. Na pridobitev statusa blaga s poreklom v skladu s pogoji iz naslova II ne vpliva obdelava ali predelava, opravljena zunaj pogodbenice izvoznice na materialih, izvoženih iz te pogodbenice in tja ponovno uvoženih, pod pogojem, da:

(a) so zadevni materiali v celoti pridobljeni v pogodbenici izvoznici ali so bili pred njihovim izvozom obdelani ali predelani bolj, kot zahtevajo postopki iz člena 6, ter

(b) se lahko carinskim organom zadovoljivo dokaže, da:

(i) so se ponovno uvoženi izdelki pridobili z obdelavo ali predelavo izvoženih materialov ter

(ii) skupna dodana vrednost, pridobljena zunaj pogodbenice izvoznice ob uporabi tega člena, ne presega 10 % cene končnega izdelka franko tovarna, za katerega se uveljavlja status blaga s poreklom.

4. Za namene odstavka 3 tega člena se pogoji za pridobitev statusa blaga s poreklom iz naslova II ne uporabljajo za obdelavo ali predelavo, opravljeno zunaj pogodbenice izvoznice. Kadar pa se v seznamu v Prilogi II za določitev statusa blaga s poreklom za končni izdelek uporablja pravilo, ki določa največjo vrednost vseh vključenih materialov brez porekla, skupna vrednost materialov brez porekla, vključenih na ozemlju pogodbenice izvoznice in upoštevana skupaj s skupno dodano vrednostjo, pridobljeno zunaj te pogodbenice z uporabo tega člena, ne sme presegati navedenega odstotka.

5. Za uporabo odstavkov 3 in 4, skupna dodana vrednost‘ pomeni vse stroške, nastale zunaj pogodbenice izvoznice, vključno z vrednostjo tam vključenih materialov.

6. Odstavka 3 in 4 tega člena se ne uporabljata za izdelke, ki ne izpolnjujejo pogojev, določenih na seznamu Priloge II, ali za izdelke, ki se lahko štejejo za zadosti obdelane ali predelane samo ob uporabi splošno dovoljenega odstopanja iz člena 5.

7. Vsaka obdelava ali predelava, ki je zajeta s tem členom, opravljena zunaj pogodbenice izvoznice, se opravi v skladu s postopki pasivnega oplemenitenja ali podobnimi postopki.

Člen 14

Nespreminjanje izdelkov

1. Preferencialna obravnava, predvidena v Sporazumu, se uporablja samo za izdelke, ki izpolnjujejo zahteve iz teh pravil in so prijavljeni za uvoz v pogodbenici, pod pogojem, da so ti izdelki enaki tistim, ki se izvažajo iz pogodbenice izvoznice. Preden se izdelki deklarirajo za domačo uporabo, ne smejo biti na noben način spremenjeni ali preoblikovani, niti se na njih ne smejo opraviti nikakršni postopki, razen postopkov za ohranitev blaga v dobrem stanju ali za dodajanje ali pritrjevanje oznak, nalepk, pečatov ali kakršne koli dokumentacije za zagotovitev skladnosti s specifičnimi notranjimi zahtevami pogodbenice uvoznice, pri čemer se ti postopki izvedejo pod carinskim nadzorom v tretji državi ali državah tranzita, ali delitve pošiljke.

2. Skladiščenje izdelkov ali pošiljk se lahko izvede, če ostanejo pod nadzorom carinskih organov v tretji državi ali tretjih državah tranzita.

3. Brez poseganja v naslov V tega dodatka je delitev pošiljk mogoča, če zadevno blago ostane pod carinskim nadzorom v tretji državi ali tretjih državah delitve.

4. V primeru dvoma lahko pogodbenica uvoznica od uvoznika ali njegovega zastopnika kadar koli zahteva, da predloži vse ustrezne dokumente za zagotovitev dokazov o skladnosti s tem členom, ki se lahko predložijo v kakršni koli obliki dokumentarnih dokazil, zlasti:

(a) s pogodbenimi dokumenti o prevozu, kot so na primer tovorni listi;

(b) z dejanskimi oziroma konkretnimi dokazili, ki temeljijo na označevanju ali številčenju tovorkov;

(c) s potrdilom o neposeganju, ki ga zagotovijo carinski organi države ali držav tranzita ali delitve, ali katerimi koli drugimi dokumenti, ki dokazujejo, da je blago ostalo pod carinskim nadzorom v državi ali državah tranzita ali delitve, ali

(d) s kakršnim koli dokazilom v zvezi z blagom samim.

Člen 15

Razstave

1. Za izdelke s poreklom, ki se pošiljajo na razstavo v drugo državo, razen tistih, za katere se uporablja kumulacija v skladu s členoma 7 in 8, in se po razstavi prodajo z namenom uvoza v pogodbenico, veljajo pri uvozu ugodnosti na podlagi zadevnega sporazuma, če se carinskim organom zadovoljivo dokaže, da:

(a) je izvoznik poslal izdelke iz pogodbenice v državo razstave in jih tam razstavil;

(b) je zadevni izvoznik izdelke prodal ali jih je kako drugače odstopil osebi v drugi pogodbenici;

(c) so bili izdelki med razstavo ali takoj za tem poslani v enakem stanju, kot so bili poslani na razstavo ter

(d) izdelki od takrat, ko so bili poslani na razstavo, niso bili uporabljeni za noben drug namen, razen za predstavitev na razstavi.

2. V skladu z naslovom V tega dodatka je treba izdati ali sestaviti dokazilo o poreklu, ki se na običajen način predloži carinskim organom pogodbenice uvoznice. Na njem morata biti navedena naziv in naslov razstave. Po potrebi se lahko zahteva dodatna dokumentacija, ki dokazuje pogoje, pod katerimi so bili razstavljeni.

3. Odstavek 1 se uporablja za vse trgovske, industrijske, kmetijske ali obrtne razstave, sejme ali podobne javne prireditve ali prikaze, ki niso organizirani za zasebne namene v trgovinah ali poslovnih prostorih z namenom prodaje tujih izdelkov in med katerimi so izdelki pod carinskim nadzorom.

NASLOV IV

POVRAČILO ALI IZVZETJE

Člen 16

Povračilo ali izvzetje od carin

1. Za materiale brez porekla, ki se uporabljajo pri izdelavi izdelkov, ki spadajo v poglavja 50 do 63 harmoniziranega sistema, s poreklom iz pogodbenice, za katere se izda ali sestavi dokazilo o poreklu v skladu z naslovom V tega dodatka, se v pogodbenici izvoznici ne morejo uveljavljati nobena povračila ali izvzetje od kakršnih koli carin.

2. Prepoved iz odstavka 1 se nanaša na vsa delna ali celotna povračila, odpuste ali neplačila carin ali dajatev z enakim učinkom, ki se lahko uporabljajo v pogodbenici izvoznici izrecno ali posledično, za materiale, uporabljene pri izdelavi, takrat, ko se izdelki, pridobljeni iz omenjenih materialov, izvozijo, in ne, če tam ostanejo za domačo uporabo.

3. Izvoznik izdelkov, na katere se nanaša dokazilo o poreklu, mora biti pripravljen, da na zahtevo carinskih organov kadar koli predloži vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo, da za materiale brez porekla, uporabljene pri izdelavi teh izdelkov, ni bilo prejeto povračilo carin in da so bile vse carine ali dajatve z enakim učinkom, ki se uporabljajo za takšne materiale, dejansko plačane.

4. Prepoved iz odstavka 1 tega člena se ne uporablja za trgovino med pogodbenicami za izdelke, ki so pridobili status izdelka s poreklom z uporabo kumulacije porekla iz člena 7(4) ali (5).

5. Prepoved iz odstavka 1 tega člena se ne uporablja v dvostranski trgovini med pogodbenicami brez uporabe kumulacije z materiali s poreklom iz katere koli druge pogodbenice uporabnice.

NASLOV V

DOKAZILO O POREKLU

Člen 17

Splošne zahteve

1. Za izdelke s poreklom iz ene od pogodbenic ob uvozu v drugo pogodbenico veljajo ugodnosti iz določb Sporazuma ob predložitvi enega od naslednjih dokazil o poreklu:

(a) potrdila o gibanju blaga EUR.1, vzorec katerega je prikazan v Prilogi IV k temu dodatku;

(b) v primerih iz člena 18(1) izjave (v nadaljnjem besedilu: izjava o poreklu), ki jo izvoznik navede na računu, dobavnici ali drugem trgovinskem dokumentu, ki zadevne izdelke opisuje dovolj natančno, da jih je mogoče prepoznati; besedilo izjave o poreklu je v Prilogi III k temu dodatku.

2. Ne glede na odstavek 1 tega člena za izdelke s poreklom v smislu teh pravil v primerih iz člena 27, veljajo ugodnosti iz določb Sporazuma, ne da bi bilo treba predložiti kakršno koli dokazilo o poreklu iz odstavka 1 tega člena.

3. Brez poseganja v odstavek 1 se lahko pogodbenice dogovorijo, da se za preferencialno trgovino med njimi dokazila o poreklu iz točk (a) in (b) odstavka 1 nadomestijo z navedbami o poreklu, ki jih sestavijo izvozniki, registrirani v elektronski zbirki podatkov v skladu z notranjo zakonodajo pogodbenic.

Uporaba navedbe o poreklu, ki jo sestavijo izvozniki, registrirani v elektronski zbirki podatkov, o kateri se dogovorita dve pogodbenici uporabnici ali več pogodbenic uporabnic, ne preprečuje uporabe diagonalne kumulacije z drugimi pogodbenicami uporabnicami.

4. Za namene odstavka 1 se lahko pogodbenice dogovorijo o vzpostavitvi sistema, ki omogoča elektronsko izdajanje in/ali elektronsko predložitev dokazil o poreklu iz točk (a) in (b) odstavka 1.

5. Za namene člena 7, če se uporablja člen 8(5), izvoznik s sedežem v pogodbenici uporabnici, ki izda ali zaprosi za dokazilo o poreklu na podlagi drugega dokazila o poreklu, za katerega je bila opuščena obveznost vključitve izjave, kot se sicer zahteva s členom 8(4), sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da so izpolnjeni pogoji za uporabo kumulacije, in je pripravljen carinskim organom predložiti vse ustrezne dokumente.

Člen 18

Pogoji za izjavo o poreklu

1. Izjavo o poreklu iz točke (b) člena 17(1) lahko sestavi:

(a) pooblaščeni izvoznik v smislu člena 19 ali

(b) kateri koli izvoznik za vsako pošiljko, ki jo sestavlja en ali več tovorkov, ki vsebujejo izdelke s poreklom, katerih skupna vrednost ne presega 6 000 EUR.

2. Izjava o poreklu se lahko sestavi, če se izdelki lahko štejejo za izdelke s poreklom iz pogodbenice uporabnice in če izpolnjujejo druge zahteve iz teh pravil.

3. Izvoznik, ki sestavi izjavo o poreklu, mora na zahtevo carinskih organov pogodbenice izvoznice kadar koli predložiti vse ustrezne dokumente, ki potrjujejo poreklo zadevnih izdelkov in izpolnjevanje drugih zahtev iz teh pravil.

4. Izvoznik izjavo o poreklu sestavi tako, da natipka, odtisne ali natisne na račun, dobavnico ali na drug trgovinski dokument izjavo, katere besedilo je navedeno v Prilogi III k temu dodatku, z uporabo ene od jezikovnih različic, naštetih v navedeni prilogi, in v skladu z določbami nacionalnega prava države izvoznice. Če je izjava napisana na roko, mora biti napisana s črnilom in tiskanimi črkami.

5. Izjave o poreklu morajo vsebovati izvirni lastnoročni podpis izvoznika. Vendar se od pooblaščenega izvoznika v smislu člena 19 ne zahteva, da podpiše take izjave, če carinskim organom pogodbenice izvoznice da svoje pisno jamstvo, da sprejema polno odgovornost za vsako izjavo o poreklu, po kateri ga je možno prepoznati, kot da jo je lastnoročno podpisal.

6. Izjavo o poreklu lahko izvoznik sestavi ob izvozu izdelkov, na katere se nanaša, ali po izvozu (v nadaljnjem besedilu: naknadna izjava o poreklu), če je predložena v državi uvoznici v dveh letih po uvozu izdelkov, na katere se nanaša.

Kadar pride do delitve pošiljke v skladu s členom 14(3) in če se upošteva isti dvoletni rok, naknadno izjavo o poreklu sestavi pooblaščeni izvoznik pogodbenice izvoznice izdelkov.

Člen 19

Pooblaščeni izvoznik

1. Carinski organi pogodbenice izvoznice lahko, ob upoštevanju nacionalnih zahtev, pooblastijo katerega koli izvoznika, ki ima sedež v tej pogodbenici (v nadaljnjem besedilu: pooblaščeni izvoznik), da sestavi izjave o poreklu ne glede na vrednost zadevnih izdelkov.

2. Izvoznik, ki prosi za tako pooblastilo, mora carinskim organom ponuditi zadovoljiva jamstva, potrebna za preverjanje statusa porekla izdelkov, in izpolnjevati vse druge zahteve iz teh pravil.

3. Carinski organi dodelijo pooblaščenemu izvozniku številko carinskega pooblastila, ki se navede v izjavi o poreklu.

4. Carinski organi preverijo pravilno uporabo pooblastila. Pooblastilo lahko prekličejo, če ga pooblaščeni izvoznik uporabi nepravilno in če pooblaščeni izvoznik ne nudi več jamstev iz odstavka 2.

Člen 20

Postopek za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1

1. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdajo carinski organi pogodbenice izvoznice na podlagi pisnega zahtevka izvoznika ali njegovega pooblaščenega zastopnika na izvoznikovo odgovornost.

2. Izvoznik ali njegov pooblaščeni zastopnik v ta namen izpolni obrazec potrdila o gibanju blaga EUR.1 in zahtevka za potrdilo o gibanju, katerih vzorca sta v Prilogi IV k temu dodatku. Ti obrazci se izpolnijo v enem od jezikov, v katerih je sestavljen Sporazum, in v skladu z določbami nacionalnega prava države izvoznice. Če se obrazci izpolnjujejo ročno, jih je treba izpolniti s črnilom in tiskanimi črkami. Izdelki se poimenujejo v za to predvidenem polju brez praznih vmesnih vrstic. Če to polje ni v celoti zapolnjeno, je treba pod zadnjo vrstico, ki vsebuje poimenovanje, potegniti vodoravno črto, prazen prostor pod njo pa prečrtati.

3. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 v polju 7 vključuje izjavo v angleškem jeziku ‚TRANSITIONAL RULES‘.

4. Izvoznik, ki vlaga zahtevek za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1, mora na zahtevo carinskih organov pogodbenice izvoznice, v kateri je izdano potrdilo o gibanju blaga EUR.1, kadar koli predložiti vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo poreklo zadevnih izdelkov in izpolnjevanje drugih zahtev iz teh pravil.

5. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdajo carinski organi pogodbenice izvoznice, če se zadevni izdelki lahko štejejo za izdelke s poreklom in izpolnjujejo druge zahteve iz teh pravil.

6. Carinski organi, ki izdajo potrdilo o gibanju blaga EUR.1, storijo vse potrebno, da preverijo poreklo izdelkov in izpolnjevanje drugih zahtev iz teh pravil. V ta namen imajo pravico zahtevati dokazila in opraviti preglede izvoznikovih poslovnih knjig ali druge preglede, ki se jim zdijo primerni. Zagotoviti morajo tudi, da so obrazci iz odstavka 2 tega člena pravilno izpolnjeni. Zlasti morajo preveriti, ali je prostor, namenjen poimenovanju izdelkov, izpolnjen tako, da izključuje vse možnosti pripisov z namenom goljufije.

7. Datum izdaje potrdila o gibanju blaga EUR.1 mora biti na potrdilu naveden v polju 11 potrdila o gibanju blaga EUR.1.

8. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdajo carinski organi in ga dajo izvozniku na voljo takoj, ko je dejanski izvoz opravljen ali zagotovljen.

Člen 21

Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1

1. Ne glede na člen 20(8) se lahko potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izda tudi po izvozu izdelkov, na katere se nanaša, če:

(a) ni bilo izdano ob izvozu zaradi napak ali nenamernih opustitev ali posebnih okoliščin;

(b) se carinskim organom zadovoljivo dokaže, da je bilo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdano, vendar ob uvozu iz tehničnih razlogov ni bilo sprejeto;

(c) končni namembni kraj zadevnih izdelkov v času izvoza ni bil znan in je bil določen med prevozom ali skladiščenjem in po morebitni delitvi pošiljk v skladu s členom 14(3);

(d) je bilo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali EUR.MED izdano v skladu s pravili Konvencije PEM za izdelke, ki imajo tudi poreklo v skladu s temi pravili; izvoznik stori vse potrebno za zagotovitev, da so izpolnjeni pogoji za uporabo kumulacije, in je pripravljen carinskim organom predložiti vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo, da ima izdelek poreklo v skladu s temi pravili, ali

(e) je bilo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdano na podlagi člena 8(5), pri uvozu v drugo pogodbenico uporabnico pa se zahteva uporaba člena 8(4).

2. Za izvajanje odstavka 1 izvoznik v zahtevku navede kraj in datum izvoza izdelkov, na katere se potrdilo o gibanju blaga EUR.1 nanaša, in navede razloge za svoj zahtevek.

3. Carinski organi lahko naknadno izdajo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 v dveh letih od datuma izvoza in šele po tem, ko preverijo, ali se podatki v izvoznikovem zahtevku ujemajo s podatki v ustreznem spisu.

4. Poleg zahteve iz člena 20(3) vsebujejo naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1 naslednji zaznamek v angleškem jeziku: ‚ISSUED RETROSPECTIVELY‘.

5. Zaznamek iz odstavka 4 se vpiše v polje 7 potrdila o gibanju blaga EUR.1.

Člen 22

Izdaja dvojnika potrdila o gibanju blaga EUR.1

1. Če je bilo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ukradeno, izgubljeno ali uničeno, lahko izvoznik carinske organe, ki so ga izdali, zaprosi za dvojnik, sestavljen na podlagi izvoznih dokumentov, ki jih imajo.

2. Poleg zahteve iz člena 20(3) ima dvojnik, izdan v skladu z odstavkom 1 tega člena, naslednji zaznamek v angleškem jeziku: ‚DUPLICATE'.

3. Zaznamek iz odstavka 2 se vpiše v polje 7 dvojnika potrdila o gibanju blaga EUR.1.

4. Dvojnik nosi datum izdaje izvirnega potrdila o gibanju blaga EUR.1 in začne učinkovati s tem dnem.

Člen 23

Veljavnost dokazila o poreklu

1. Dokazilo o poreklu je veljavno deset mesecev od datuma izdaje ali sestave v pogodbenici izvoznici in ga je treba v tem obdobju predložiti carinskim organom pogodbenice uvoznice.

2. Dokazila o poreklu, ki so carinskim organom pogodbenice uvoznice predložena po poteku veljavnosti iz odstavka 1, se lahko sprejmejo zaradi uporabe tarifnih preferencialov, če jih zaradi izjemnih okoliščin ni bilo mogoče predložiti do določenega končnega datuma.

3. V drugih primerih predložitve z zamudo lahko carinski organi pogodbenice uvoznice dokazila o poreklu sprejmejo, če so bili izdelki predloženi carini pred tem končnim datumom.

Člen 24

Proste cone

1. Pogodbenice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo, da se izdelki, s katerimi se trguje na podlagi dokazila o poreklu in za katere med prevozom uporabljajo prosto cono na svojem ozemlju, ne nadomestijo z drugim blagom ter da na njih niso opravljeni drugi postopki, razen običajnih postopkov, ki so potrebni, da se prepreči njihovo kvarjenje.

2. Če se z odstopanjem od odstavka 1 izdelki s poreklom iz pogodbenice uporabnice, ki imajo dokazilo o poreklu, uvozijo v prosto cono in se na njih opravijo obdelave in predelave, se lahko izda ali sestavi novo dokazilo o poreklu, če je opravljena obdelava ali predelava v skladu s temi pravili.

Člen 25

Uvozne zahteve

Dokazila o poreklu se carinskim organom pogodbenice uvoznice predložijo v skladu s postopki, ki se uporabljajo v tej pogodbenici.

Člen 26

Uvoz po delih

Kadar se na zahtevo uvoznika in pod pogoji, ki jih določijo carinski organi pogodbenice uvoznice, razstavljeni ali nesestavljeni izdelki v smislu splošnega pravila 2(a) za razlago harmoniziranega sistema, ki so uvrščeni v razdelka XVI in XVII ali pod tarifni številki 7308 in 9406, uvozijo po delih, se carinskemu organu ob uvozu prvega dela predloži enotno dokazilo o poreklu teh izdelkov.

Člen 27

Izjeme pri dokazilu o poreklu

1. Izdelki, ki jih posamezniki kot majhne tovorke pošiljajo drugim posameznikom ali ki so del osebne prtljage potnikov, se priznavajo za izdelke s poreklom, ne da bi bilo treba predložiti dokazilo o poreklu, če se ti izdelki ne uvažajo v trgovinske namene in je bila dana izjava, da izpolnjujejo zahteve iz teh pravil, in kadar ni dvoma o resničnosti takšne izjave.

2. Uvoz se ne obravnava kot uvoz v trgovinske namene, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

(a) uvoz je občasen;

(b) uvažajo se zgolj izdelki za osebno uporabo prejemnikov ali potnikov ali njihovih družin;

(c) iz narave in količine izdelkov je razvidno, da niso namenjeni trgovanju.

3. Skupna vrednost teh izdelkov v primeru manjših pošiljk ne sme presegati 500 EUR ali 1 200 EUR v primeru izdelkov, ki so del potnikove osebne prtljage.

Člen 28

Razlike in oblikovne napake

1. Če so med podatki na dokazilu o poreklu in tistimi na dokumentih, ki so bili predloženi carinskemu uradu zaradi izpolnjevanja uvoznih formalnosti za izdelke, ugotovljene manjše razlike, to še ne pomeni ničnosti omenjenega dokazila, če se ugotovi, da ta dokument ustreza predloženim izdelkom.

2. Očitne oblikovne napake na dokazilu o poreklu, npr. tipkarske napake, ne morejo biti razlog za zavrnitev iz odstavka 1 tega člena, če te napake ne ustvarjajo dvomov o pravilnosti navedb v teh dokumentih.

Člen 29

Izjave dobavitelja

1. Kadar se izda potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali se sestavi izjava o poreklu v pogodbenici za izdelke s poreklom, pri izdelavi katerih je bilo uporabljeno blago iz druge pogodbenice uporabnice, ki je bilo tam obdelano ali predelano in ni pridobilo statusa preferencialnega porekla v skladu s členom 7(3) ali 7(4), se upošteva izjava dobavitelja, dana za to blago v skladu s tem členom.

2. Izjava dobavitelja iz odstavka 1 služi kot dokazilo o opravljeni obdelavi ali predelavi zadevnega blaga v pogodbenici uporabnici za namene ugotavljanja, ali se izdelki, pri izdelavi katerih se navedeno blago uporablja, lahko štejejo za izdelke s poreklom iz pogodbenice izvoznice in izpolnjujejo druge zahteve iz teh pravil.

3. Razen v primerih iz odstavka 4, dobavitelj sestavi ločeno izjavo za vsako pošiljko blaga v obliki, določeni v Prilogi VI, na listu papirja, priloženem k računu, dobavnici ali drugemu trgovinskemu dokumentu, ki dovolj natančno opisuje zadevno blago, da ga je mogoče prepoznati.

4. Kadar dobavitelj redno dobavlja blago določeni stranki, za katerega se pričakuje, da bo njegova obdelava ali predelava v pogodbenici uporabnici določeno obdobje ostala nespremenjena, lahko predloži eno samo izjavo dobavitelja (v nadaljnjem besedilu: dolgoročna izjava dobavitelja), ki velja za nadaljnje pošiljke omenjenega blaga. Dolgoročna izjava dobavitelja običajno velja do dve leti od datuma, ko je bila sestavljena. Carinski organi pogodbenice uporabnice, v kateri se izjava sestavi, določijo pogoje za daljše obdobje veljavnosti. Dolgoročno izjavo dobavitelja sestavi dobavitelj na obrazcu iz Priloge VII, in v njej zadevno blago opiše tako natančno, da ga je mogoče prepoznati. Zadevni stranki jo predloži pred prvo pošiljko blaga, na katero se nanaša ta izjava, ali pa skupaj s prvo pošiljko. Dobavitelj stranko takoj obvesti, če se dolgoročna izjava dobavitelja za dobavljeno blago ne uporablja več.

5. Izjave dobavitelja iz odstavkov 3 in 4 morajo biti natipkane ali natisnjene v enem od jezikov Sporazuma v skladu z nacionalnim pravom pogodbenice uporabnice, v kateri se izjava sestavi, in morajo imeti izvirni lastnoročni podpis dobavitelja. Izjava je lahko napisana tudi na roko; v tem primeru mora biti napisana s črnilom in tiskanimi črkami.

6. Dobavitelj, ki sestavi izjavo, mora biti pripravljen, da na zahtevo carinskih organov pogodbenice uporabnice, v kateri je bila izjava sestavljena, kadar koli predloži vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo, da so informacije v tej izjavi točne.

Člen 30

Zneski, izraženi v eurih

1. Za namen uporabe točke (b) člena 18(1) in člena 27(3) v primerih, kadar so izdelki fakturirani v drugi valuti kot v eurih, vsaka od zadevnih držav letno določi zneske v nacionalnih valutah pogodbenic, ki ustrezajo zneskom, izraženim v eurih.

2. Za pošiljko se lahko uveljavljajo ugodnosti iz točke (b) člena 18(1) ali člena 27(3) s sklicevanjem na valuto, v kateri je izdan račun, glede na znesek, ki ga je določila zadevna država.

3. Zneski, ki jih je treba uporabiti v kateri koli dani nacionalni valuti, so protivrednosti zneskov v tisti nacionalni valuti, izraženih v eurih, po tečaju na prvi delovni dan oktobra. Zneski se sporočijo Evropski komisiji do 15. oktobra in se uporabljajo od 1. januarja naslednjega leta. Evropska komisija o zadevnih zneskih uradno obvesti vse zadevne države.

4. Pogodbenica lahko navzgor ali navzdol zaokroži znesek, ki ga dobi pri preračunavanju zneska, izraženega v eurih, v svojo nacionalno valuto. Zaokroženi znesek se od zneska, ki se dobi pri preračunu, ne sme razlikovati za več kot 5 %. Pogodbenica lahko ohrani nespremenjeno protivrednost v nacionalni valuti zneska, izraženega v eurih, če je ob letni uskladitvi iz odstavka 3 preračun tega zneska pred zaokrožitvijo večji za manj kot 15 % protivrednosti v nacionalni valuti. Protivrednost v nacionalni valuti se lahko ohrani nespremenjena, če bi preračun povzročil zmanjšanje te protivrednosti.

5. Zneske, izražene v eurih, na zahtevo pogodbenice pregleda Pridružitveni svet. Pridružitveni svet pri tem pregledu upošteva zaželeno ohranjanje realnih učinkov teh vrednostnih omejitev. V ta namen se lahko odloči za spremembo zneskov, izraženih v eurih.

NASLOV VI

NAČELA SODELOVANJA IN DOKUMENTARNA DOKAZILA

Člen 31

Dokumentarna dokazila, hranjenje dokazil o poreklu in dokazilnih listin

1. Izvoznik, ki je sestavil izjavo o poreklu ali zaprosil za potrdilo o gibanju blaga EUR.1, hrani izvod teh dokazil o poreklu in vseh dokumentov, ki podpirajo status izdelka s poreklom, na papirju ali v elektronski obliki vsaj tri leta od datuma izdaje ali sestave izjave o poreklu.

2. Dobavitelj, ki sestavi izjavo dobavitelja, mora vsaj tri leta hraniti kopije izjave in vseh računov, dobavnic ali drugih trgovinskih dokumentov, ki jim je ta izjava priložena, kot tudi dokumente iz člena 29(6).

Dobavitelj, ki sestavi dolgoročno izjavo dobavitelja, mora vsaj tri leta hraniti kopije izjave in vseh računov, dobavnic ali drugih trgovinskih dokumentov v zvezi z blagom, na katerega se nanaša ta izjava, poslanega zadevni stranki, kot tudi dokumente iz člena 29(6). To obdobje začne teči na datum izteka veljavnosti dolgoročne izjave dobavitelja.

3. Za namene odstavka 1 tega člena ‚dokumenti, ki podpirajo status izdelka s poreklom' med drugim vključujejo:

(a) neposredno dokazilo o postopkih, ki jih je opravil izvoznik ali dobavitelj za pridobitev izdelka, kot je vsebovano na primer v njegovih poslovnih knjigah ali v njegovem notranjem knjigovodstvu;

(b) dokumente, ki dokazujejo status porekla uporabljenih materialov, izdane ali sestavljene v zadevni pogodbenici uporabnici v skladu z njenim nacionalnim pravom;

(c) dokumente, ki dokazujejo postopek obdelave ali predelave materialov v zadevni pogodbenici, izdane ali sestavljene v navedeni pogodbenici v skladu z njenim nacionalnim pravom;

(d) izjave o poreklu ali potrdila o gibanju blaga EUR.1, ki dokazujejo status porekla uporabljenih materialov, sestavljene ali izdane v pogodbenicah v skladu s temi pravili;

(e) ustrezno dokazilo o obdelavi ali predelavi, opravljeni zunaj pogodbenic na osnovi uporabe členov 13 in 14, ki dokazuje, da so zahteve iz teh členov izpolnjene.

4. Carinski organ pogodbenice izvoznice, ki izda potrdila o gibanju blaga EUR.1, vsaj tri leta hrani zahtevek iz člena 20(2).

5. Carinski organi pogodbenice uvoznice morajo vsaj tri leta hraniti izjave o poreklu in potrdila o gibanju blaga EUR.1, ki so jim bila predložena.

6. Izjave dobavitelja, ki dokazujejo obdelavo ali predelavo z uporabljenimi materiali, opravljeno v pogodbenici uporabnici, sestavljene v tej pogodbenici uporabnici, se obravnavajo kot dokument iz členov 18(3), 20(4) in 29(6), ki se uporablja kot dokazilo, da se izdelki, na katere se nanašata potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali izjava o poreklu, lahko štejejo kot izdelki s poreklom iz navedene pogodbenice uporabnice ter da izpolnjujejo druge zahteve iz teh pravil.

Člen 32

Reševanje sporov

Spori v zvezi s postopki preverjanja iz členov 34 in 35 ali v zvezi z razlago tega dodatka, ki jih ni mogoče rešiti med carinskimi organi, ki zahtevajo preverjanje, in carinskimi organi, ki so odgovorni za izvajanje preverjanja, se predložijo Pridružitvenemu svetu.

V vseh primerih se spori med uvoznikom in carinskimi organi pogodbenice uvoznice rešujejo v skladu z zakonodajo te države.

NASLOV VII

UPRAVNO SODELOVANJE

Člen 33

Obveščanje in sodelovanje

1. Carinski organi pogodbenic si posredujejo vzorčne odtise žigov, ki jih uporabljajo njihovi carinski uradi pri izdajanju potrdil o gibanju blaga EUR.1, vzorce številk pooblastil, dodeljenih pooblaščenim izvoznikom, ter naslove carinskih organov, odgovornih za preverjanje navedenih potrdil in izjav o poreklu.

2. Da bi zagotovile pravilno uporabo teh pravil, si pogodbenice prek pristojnih carinskih organov medsebojno pomagajo pri preverjanju pristnosti potrdil o gibanju blaga EUR.1, izjav o poreklu in izjav dobaviteljev ter točnosti informacij, ki so navedene v teh dokumentih.

Člen 34

Preverjanje dokazil o poreklu

1. Dokazila o poreklu se lahko naknadno preverjajo, in sicer naključno ali kadar carinski organi pogodbenice uvoznice upravičeno dvomijo o pristnosti takih dokumentov, o statusu porekla zadevnih izdelkov ali o izpolnitvi drugih zahtev iz teh pravil.

2. Kadar carinski organi pogodbenice uvoznice zahtevajo naknadno preverjanje, carinskim organom pogodbenice izvoznice vrnejo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 in račun, če je bil predložen, izjavo o poreklu ali kopijo teh dokumentov, pri čemer po potrebi navedejo razloge za zahtevek za preverjanje. V podporo zahtevi za preverjanje pošljejo vsak pridobljeni dokument ali informacijo, ki kaže, da so informacije na dokazilu o poreklu nepravilne.

3. Preverjanje opravijo carinski organi pogodbenice izvoznice. V ta namen imajo pravico zahtevati dokazila in opraviti preglede izvoznikovih poslovnih knjig ali druge preglede, ki se jim zdijo primerni.

4. Če se carinski organi pogodbenice uvoznice odločijo, da bodo začasno prenehali priznavati preferencialno obravnavo za zadevne izdelke, medtem ko čakajo na rezultate preverjanja, se uvozniku ponudi sprostitev izdelkov, ob upoštevanju vseh previdnostnih ukrepov, ki se zdijo potrebni.

5. Carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, morajo biti čim prej obveščeni o rezultatih tega preverjanja. Ti rezultati morajo jasno pokazati, ali so dokumenti pristni in ali se zadevni izdelki lahko štejejo za izdelke s poreklom iz ene od pogodbenic ter izpolnjujejo druge zahteve iz teh pravil.

6. Če v primerih upravičenega dvoma ni odgovora v desetih mesecih od datuma zahteve za preverjanje ali če odgovor ne vsebuje dovolj informacij za določitev pristnosti obravnavanega dokumenta ali pravega porekla izdelkov, carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, razen v izjemnih okoliščinah, zavrnejo upravičenost do preferencialne obravnave.

Člen 35

Preverjanje izjav dobavitelja

1. Izjave dobavitelja in dolgoročne izjave dobavitelja se lahko naknadno preverjajo, in sicer naključno ali kadar carinski organi pogodbenice, v kateri so bile take izjave upoštevane pri izdaji potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali sestavljanju izjave o poreklu, upravičeno dvomijo o pristnosti dokumenta ali točnosti informacij v njem.

2. Za namene izvajanja določb odstavka 1 carinski organi pogodbenice iz odstavka 1 vrnejo izjavo dobavitelja ali dolgoročno izjavo dobavitelja in račune, dobavnice ali druge trgovinske dokumente za blago, na katerega se nanaša taka izjava, carinskim organom pogodbenice uporabnice, v kateri je bila izjava sestavljena, ter po potrebi navedejo vsebinske ali oblikovne razloge za zahtevo za preverjanje.

V podporo zahtevi za naknadno preverjanje pošljejo vse pridobljene dokumente in informacije, ki kažejo na to, da so informacije v izjavi dobavitelja ali dolgoročni izjavi dobavitelja nepravilne.

3. Preverjanje opravijo carinski organi pogodbenice uporabnice, v kateri je bila sestavljena izjava dobavitelja ali dolgoročna izjava dobavitelja. V ta namen imajo pravico zahtevati dokazila in opraviti preglede dobaviteljevih poslovnih knjig ali druge preglede, ki se jim zdijo primerni.

4. Carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, morajo biti čim prej obveščeni o rezultatih tega preverjanja. Ti rezultati morajo jasno pokazati, ali so informacije, dane v izjavi dobavitelja ali dolgoročni izjavi dobavitelja, točne, in morajo carinskim organom omogočiti, da ugotovijo, ali in v kakšnem obsegu se taka izjava dobavitelja lahko upošteva pri izdaji potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali pri sestavljanju izjave o poreklu.

Člen 36

Kazni

Vsaka pogodbenica določi kazenske, civilne ali upravne sankcije v primeru kršitev njene nacionalne zakonodaje, povezane s temi pravili.

NASLOV VIII

UPORABA DODATKA A

Člen 37

Evropski gospodarski prostor

Blago s poreklom iz Evropskega gospodarskega prostora (EGP) v smislu Protokola 4 k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru se šteje za blago s poreklom iz Evropske unije, Islandije, Lihtenštajna ali Norveške (v nadaljnjem besedilu: pogodbenice EGP), kadar se izvaža iz Evropske unije, Islandije, Lihtenštajna ali Norveške v Republiko Tunizijo, pod pogojem, da se med Republiko Tunizijo in pogodbenicami EGP uporabljajo sporazumi o prosti trgovini, ki uporabljajo ta pravila.

Člen 38

Lihtenštajn

Brez poseganja v člen 2 se izdelek s poreklom iz Lihtenštajna zaradi carinske unije med Švico in Lihtenštajnom šteje za izdelek s poreklom iz Švice.

Člen 39

Republika San Marino

Brez poseganja v člen 2 se izdelek s poreklom iz Republike San Marino zaradi carinske unije med Evropsko unijo in Republiko San Marino šteje za izdelek s poreklom iz Evropske unije.

Člen 40

Kneževina Andora

Brez poseganja v člen 2 se izdelek s poreklom iz Kneževine Andore, uvrščen v poglavja 25 do 97 harmoniziranega sistema, zaradi carinske unije med Evropsko unijo in Kneževino Andoro šteje za izdelek s poreklom iz Evropske unije.

Člen 41

Ceuta in Melilla

1. Za namene teh pravil izraz ‚Evropska unija‘ ne zajema Ceute in Melille.

2. Za izdelke s poreklom iz Republike Tunizije ob uvozu v Ceuto in Melillo velja v vseh pogledih enak carinski režim, kot je tisti, ki se uporablja za izdelke s poreklom iz carinskega območja Evropske unije na podlagi Protokola 2 Akta o pogojih pristopa Kraljevine Španije in Portugalske republike in prilagoditvah Pogodb ([2]). Republika Tunizija odobri za uvoz izdelkov, zajetih v zadevnem sporazumu in s poreklom iz Ceute in Melille, enak carinski režim, kot velja za izdelke, ki se uvozijo in so s poreklom iz Evropske unije.

3. Za namene odstavka 2 tega člena v zvezi z izdelki s poreklom iz Ceute in Melille se ta pravila uporabljajo smiselno ob upoštevanju posebnih pogojev iz Priloge V.

([2]) UL ES L 302, 15.11.1985, str. 23.

PRILOGA I

Uvodne opombe k seznamu v Prilogi II

Opomba 1 – Splošni uvod

V seznamu so določeni pogoji, ki se zahtevajo za vse izdelke, da bi se lahko šteli za zadostno obdelane ali predelane v smislu člena 4 Naslova II tega dodatka. Obstajajo štiri različne vrste pravil, ki se razlikujejo glede na izdelek:

(a) z obdelavo ali predelavo ni presežena največja dovoljena vsebnost materialov brez porekla;

(b) z obdelavo ali predelavo postane štirimestna tarifna številka harmoniziranega sistema ali šestmestna tarifna podštevilka harmoniziranega sistema proizvedenih izdelkov drugačna od štirimestne tarifne številke harmoniziranega sistema ali šestmestne tarifne podštevilke harmoniziranega sistema uporabljenih materialov;

(c) opravi se specifični postopek obdelave ali predelave;

(d) obdelava ali predelava se opravi na določenih v celoti pridobljenih materialih.

Opomba 2 – Sestava seznama

2.1 Prva dva stolpca na seznamu opisujeta pridobljeni izdelek. Stolpec (1) navaja tarifno številko ali številko poglavja, ki se uporablja v harmoniziranem sistemu, stolpec (2) pa vsebuje poimenovanje blaga, ki se v navedenem sistemu uporablja za navedeno tarifno številko ali poglavje. Za vsak vpis v prvih dveh stolpcih je v stolpcu (3) navedeno pravilo. Kadar je v nekaterih primerih pred vnosom v stolpcu (1) ‚ex', to pomeni, da se pravila iz stolpca (3) uporabljajo le za del tiste tarifne številke, kot je poimenovana v stolpcu (2).

2.2 Kadar je v stolpcu (1) združenih več tarifnih številk ali je navedena številka poglavja in je zato poimenovanje izdelkov v stolpcu (2) splošno, se zraven navedena pravila v stolpcu (3) uporabljajo za vse izdelke, ki se po harmoniziranem sistemu uvrščajo v tarifne številke tega poglavja ali v katere koli tarifne številke, združene v stolpcu (1).

2.3 Kadar seznam vsebuje različna pravila, ki se uporabljajo za različne izdelke v okviru ene tarifne številke, je v vsakem novem odstavku poimenovanje tistega dela tarifne številke, za katerega se uporabljajo zraven navedena pravila v stolpcu (3).

2.4 Kadar sta v stolpcu (3) navedeni dve alternativni pravili, ločeni z ‚ali', se izvoznik lahko odloči, katero bo izbral.

Opomba 3 – Primeri uporabe pravil

3.1 Člen 4 naslova II tega dodatka o izdelkih, ki so pridobili status blaga s poreklom in se uporabljajo pri izdelavi drugih izdelkov, se uporablja ne glede na to, ali je bil ta status pridobljen znotraj tovarne, v kateri se izdelki uporabljajo, ali v drugi tovarni v pogodbenici.

3.2 V skladu s členom 6 naslova II tega dodatka mora opravljena obdelava ali predelava presegati seznam postopkov iz navedenega člena. V nasprotnem primeru blago ni upravičeno do pridobitve ugodnosti preferencialne tarifne obravnave, četudi so pogoji iz spodaj navedenega seznama izpolnjeni.

Ob upoštevanju člena 6 naslova II tega dodatka pravila na seznamu predstavljajo minimalno zahtevano obdelavo ali predelavo; z več obdelave ali predelave se prav tako pridobi status blaga s poreklom, nasprotno pa manj obdelave ali predelave ne more dodeliti statusa porekla.

Če torej pravilo določa, da je mogoče na določeni stopnji izdelave uporabiti material brez porekla, je uporaba takega materiala na zgodnejši stopnji izdelave dovoljena, na poznejši stopnji pa uporaba takega materiala ni dovoljena.

Če pravilo določa, da na neki stopnji izdelave ni mogoče uporabiti materiala brez porekla, je uporaba takega materiala na zgodnejši stopnji izdelave dovoljena, na poznejši stopnji pa uporaba takega materiala ni dovoljena.

Primer: kadar pravilo na seznamu za poglavje 19 zahteva, da ‚materiali brez porekla iz tarifnih številk 1101 do 1108 ne smejo presegati 20 % mase', uporaba (tj. uvoz) žit iz poglavja 10 (Materiali na zgodnejši stopnji izdelavi) ni omejena.

3.3 Brez poseganja v opombo 3.2, če pravilo vsebuje besedilo ‚izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke', se lahko uporabijo materiali iz katere koli tarifne številke (tudi materiali istega poimenovanja in iz iste tarifne številke kot izdelek), pri čemer je treba upoštevati morebitne posebne omejitve, ki jih pravilo tudi lahko vsebuje.

Vendar pa izraz ‚izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke …' ali ‚izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz iste tarifne številke kot izdelek' pomeni, da se lahko uporabijo materiali iz katere koli tarifne številke, razen tistih z istim poimenovanjem kot izdelek, naveden v stolpcu (2) seznama.

3.4 Kadar pravilo v seznamu določa, da se izdelek lahko izdela iz več kot enega materiala, to pomeni, da se lahko uporabi en ali več materialov. Ne zahteva pa, da bi se morali uporabiti vsi.

3.5 Kadar pravilo v seznamu določa, da mora biti izdelek izdelan iz določenega materiala, ta pogoj ne preprečuje uporabe drugih materialov, ki zaradi svoje narave ne morejo zadostiti pravilu.

3.6 Kadar pravilo v seznamu navaja dva odstotka za največjo vrednost materialov brez porekla, ki se lahko uporabijo, potem se ta odstotka ne smeta seštevati. Z drugimi besedami, največja vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme nikoli presegati najvišje od navedenih odstotnih postavk. Poleg tega posamezne odstotne postavke, ki se uporabljajo za določene materiale, ne smejo biti presežene.

Opomba 4 – Splošne določbe v zvezi z določenim kmetijskim blagom

4.1 Kmetijsko blago iz poglavij 6, 7, 8, 9, 10 in 12 ter tarifne številke 2401, ki se goji ali pobira na ozemlju pogodbenice, se obravnava kot blago s poreklom na ozemlju te pogodbenice, tudi če se goji iz uvoženega semena, čebulic, podlag, potaknjencev, cepičev, sadik, brstov ali drugih živih delov rastlin.

4.2 Kadar za vsebnost sladkorja brez porekla v določenem izdelku veljajo omejitve, se pri izračunu takšnih omejitev upošteva masa sladkorjev iz tarifnih številk 1701 (saharoza) in 1702 (npr. fruktoza, glukoza, laktoza, maltoza, izoglukoza ali invertni sladkor), ki so uporabljeni pri izdelavi končnega izdelka in izdelavi izdelkov brez porekla, ki so vključeni v končni izdelek.

Opomba 5 – Terminologija, ki se uporablja v zvezi z določenimi tekstilnimi izdelki

5.1 Izraz ‚naravna vlakna' se v seznamu uporablja za vlakna, ki niso umetna ali sintetična. Omejen je na stopnje pred predenjem, vključno z odpadki, in, če ni drugače določeno, vključuje vlakna, ki so mikana, česana ali drugače obdelana, vendar ne spredena.

5.2 Izraz ‚naravna vlakna' vključuje konjsko žimo iz tarifne številke 0511, svilo iz tarifnih številk 5002 in 5003, volnena vlakna in fino ali grobo živalsko dlako iz tarifnih številk od 5101 do 5105, bombažna vlakna iz tarifnih številk od 5201 do 5203 ter druga rastlinska vlakna iz tarifnih številk od 5301 do 5305.

5.3 Izrazi ‚tekstilna kaša', ‚kemični materiali' in ‚materiali za izdelavo papirja' so v seznamu uporabljeni za opis materialov, ki se ne uvrščajo v poglavja od 50 do 63 in ki se lahko uporabijo za izdelavo umetnih, sintetičnih ali papirnih vlaken ali prej.

5.4 Izraz ‚umetna ali sintetična rezana vlakna' se v seznamu uporablja za sintetične ali umetne pramene iz filamentov, rezana vlakna ali odpadke iz tarifnih številk 5501 do 5507.

5.5 Tiskanje (v kombinaciji s tkanjem, pletenjem, kvačkanjem, taftanjem ali kosmičenjem) je opredeljeno kot tehnika, pri kateri se tekstilnemu substratu z uporabo zaslona ali valja ter digitalnih ali prenosnih tehnik doda objektivno ocenjena funkcija, na primer barva, konstrukcija ali tehnična zmogljivost, ki ima trajni značaj.

5.6 Tiskanje (kot samostojen postopek) je opredeljeno kot tehnika, pri kateri se tekstilnemu substratu z uporabo zaslona ali valja ter digitalnih ali prenosnih tehnik doda objektivno ocenjena funkcija, na primer barva, konstrukcija, tehnična zmogljivost, ki ima trajni značaj, pri čemer postopek spremljata vsaj dva pripravljalna/končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.

Opomba 6 – Odstopanja, ki se uporabljajo za izdelke, narejene iz mešanice tekstilnih materialov

6.1 Pri izdelku s to opombo se za osnovne tekstilne materiale, uporabljene pri njegovi izdelavi, ki skupaj ne presegajo 15 % skupne mase vseh uporabljenih osnovnih tekstilnih materialov, pogoji iz stolpca (3) ne uporabljajo. (Glej tudi opombi 6.3 in 6.4).

6.2 Vendar se odstopanje iz opombe 6.1 lahko uporablja le za mešane izdelke, ki so narejeni iz dveh ali več osnovnih tekstilnih materialov.

Osnovni tekstilni materiali so:

— svila,

— volna,

— groba živalska dlaka,

— fina živalska dlaka,

— konjska žima,

— bombaž,

— materiali za izdelavo papirja in papir,

— lan,

— konoplja,

— juta in druga tekstilna vlakna iz ličja,

— sisal in druga tekstilna vlakna iz rodu agav,

— kokosova vlakna, abaka, ramija in druga tekstilna rastlinska vlakna,

— sintetična filamentna vlakna iz polipropilena,

— sintetična filamentna vlakna iz poliestra,

— sintetična filamentna vlakna iz poliamida,

— sintetična filamentna vlakna iz poliakrilonitrila,

— sintetična filamentna vlakna iz poliimida,

— sintetična filamentna vlakna iz politetrafluoretilena,

— sintetična filamentna vlakna iz poli(fenilensulfida),

— sintetična filamentna vlakna iz poli(vinilklorida),

— druga sintetična filamentna vlakna,

— umetna filamentna vlakna iz viskoze,

— druga umetna filamentna vlakna,

— elektroprevodni filamenti,

— sintetična rezana vlakna iz polipropilena,

— sintetična rezana vlakna iz poliestra,

— sintetična rezana vlakna iz poliamida,

— sintetična rezana vlakna iz poliakrilonitrila,

— sintetična rezana vlakna iz poliimida,

— sintetična rezana vlakna iz politetrafluoretilena,

— sintetična rezana vlakna iz poli(fenilensulfida),

— sintetična rezana vlakna iz poli(vinilklorida),

— druga sintetična rezana vlakna,

— umetna rezana vlakna iz viskoze,

— druga umetna rezana vlakna,

— preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti polietra, povezana ali ne,

— izdelki iz tarifne številke 5605 (metalizirana preja), ki vsebujejo trak z jedrom iz aluminijaste folije ali z jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega ali ne z aluminijastim prahom, širine, ki ne presega 5 mm, kjer so plasti zlepljene s prozornim ali barvnim lepilom med dvema plastičnima slojema,

— drugi izdelki iz tarifne številke 5605,

— steklena vlakna,

— kovinska vlakna,

— mineralna vlakna.

6.3 Pri izdelkih, ki vsebujejo ‚prejo iz poliuretana, laminirano s fleksibilnimi segmenti iz polietra, povezano ali ne‘, je za to prejo dovoljeno 20-odstotno odstopanje.

6.4 Pri izdelkih, ki vsebujejo ‚trak z jedrom iz aluminijaste folije ali z jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega ali ne z aluminijastim prahom, širine, ki ne presega 5 mm, kjer so plasti zlepljene s prozornim ali barvnim lepilom med dvema plastičnima slojema‘, je za ta trak dovoljeno 30-odstotno odstopanje.

Opomba 7 – Druga dovoljena odstopanja pri nekaterih tekstilnih izdelkih

7.1 Če seznam vsebuje sklic na to opombo, se tekstilni materiali (razen vlog in medvlog), ki ne ustrezajo pravilu za izdelani izdelek, določenem v stolpcu (3) seznama, lahko uporabijo, če so uvrščeni pod drugo tarifno številko kot izdelek in če njihova vrednost ne presega 15 % cene izdelka franko tovarna.

7.2 Brez poseganja v opombo 7.3 se materiali, ki se ne uvrščajo v poglavja 50 do 63, lahko prosto uporabljajo za izdelavo tekstilnih izdelkov, ne glede na to, ali vsebujejo tekstil ali ne.

7.3 Kadar se uporablja odstotno pravilo, je treba pri računanju vrednosti vdelanih materialov brez porekla upoštevati vrednost materialov brez porekla, ki se ne uvrščajo v poglavja 50 do 63.

Opomba 8 – Opredelitev specifičnih procesov in enostavnih postopkov, opravljenih v zvezi z določenimi izdelki iz poglavja 27

8.1 Za namene tarifnih številk ex 2707 in 2713 so ‚specifični procesi‘ naslednji:

(a) vakuumska destilacija;

(b) ponovna destilacija z zelo natančnim procesom frakcioniranja;

(c) razbijanje (kreking);

(d) preoblikovanje (reforming);

(e) ekstrakcija z uporabo selektivnih razredčil (topil);

(f) obdelava, ki obsega vse naslednje postopke: obdelava s koncentrirano žveplovo kislino, oleumom ali žveplovim anhidridom; nevtralizacija z alkalnimi sredstvi; razbarvanje in očiščevanje z naravno aktivno prstjo, aktivirano prstjo, aktiviranim ogljem ali boksitom;

(g) polimerizacija;

(h) alkilacija;

(i) izomerizacija.

8.2 Za namene tarifnih številk 2710, 2711 in 2712, so ‚specifični procesi' naslednji:

(a) vakuumska destilacija;

(b) ponovna destilacija z zelo natančnim procesom frakcioniranja;

(c) razbijanje (kreking);

(d) preoblikovanje (reforming);

(e) ekstrakcija z uporabo selektivnih razredčil (topil);

(f) obdelava, ki obsega vse naslednje postopke: obdelava s koncentrirano žveplovo kislino, oleumom ali žveplovim anhidridom; nevtralizacija z alkalnimi sredstvi; razbarvanje in očiščevanje z naravno aktivno prstjo, aktivirano prstjo, aktiviranim ogljem ali boksitom;

(g) polimerizacija;

(h) alkilacija;

(i) izomerizacija;

(j) samo v zvezi s težkimi olji iz tarifne številke ex 2710: razžveplanje z vodikom, ki povzroči redukcijo vsaj 85 % vsebine žvepla pri obdelanih izdelkih (metoda ASTM D 1266-59 T);

(k) samo za izdelke iz tarifne številke 2710: deparafinizacija s postopkom, ki ni filtriranje;

(l) samo za težka olja iz tarifne številke ex 2710: obdelava z vodikom pri tlaku nad 20 barov in temperaturi nad 250 °C z uporabo katalizatorja, razen obdelave za razžveplanje, kadar je vodik aktivni element v kemični reakciji. Vendar se nadaljnja obdelava olj za mazanje iz tarifne številke ex 2710 z vodikom (npr. končna obdelava z vodikom ali razbarvanje), še posebno za izboljšanje barve ali obstojnosti, ne obravnava kot specifičen proces;

(m) samo za goriva iz tarifne številke ex 2710: atmosferska destilacija, če se manj kot 30 vol. % teh izdelkov, vključno z izgubami, destilira pri 300 °C po metodi ASTM D 86;

(n) samo za težka olja, razen plinskih olj in kurilnih olj iz tarifne številke ex 2710: obdelava z visokofrekvenčno razelektritvijo skozi krtačke;

(o) samo za surove izdelke (razen vazelina, ozokerita, voska iz lignita ali voska iz šote, parafinskega voska, ki vsebujejo manj kot 0,75 mas. % olja) iz tarifne številke ex 2712: izločanje olja s frakcijsko kristalizacijo.

8.3 Za namene tarifnih številk ex 2707 in 2713 porekla ne podelijo enostavni postopki, kot so čiščenje, dekantiranje, razsoljevanje, vodna separacija, filtriranje, barvanje, označevanje, doseganje določene vsebnosti žvepla kot rezultat mešanja izdelkov z različno vsebnostjo žvepla, niti katera koli kombinacija teh postopkov ali podobnih postopkov.

Opomba 9 – Opredelitev specifičnih procesov in postopkov, opravljenih v zvezi z določenimi izdelki

9.1 Izdelki iz poglavja 30, pridobljeni v pogodbenici z uporabo celičnih kultur, se štejejo za izdelke s poreklom iz te pogodbenice. ‚Celična kultura' je opredeljena kot gojenje človeških, živalskih in rastlinskih celic pod nadzorovanimi pogoji (kot so določene temperature, rastni medij, plinska zmes, pH) zunaj živega organizma.

9.2 Izdelki iz poglavij 29 (razen 2905 43–2905 44), 30, 32, 33 (razen 3302 10, 3301), 34, 35 (razen 35 01, 3502 11–3502 19, 3502 20, 35 05), 36, 37, 38 (razen 3809 10, 38 23, 3824 60, 38 26) in 39 (razen 39 16–39 26): pridobljeni v pogodbenici z uporabo fermentacije, se štejejo za izdelke s poreklom iz te pogodbenice. ‚Fermentacija' je biotehnološki proces, v katerem se za proizvodnjo izdelkov iz poglavij 29 do 39 uporabljajo človeške, živalske, rastlinske celice, bakterije, kvasovke, glive ali encimi.

9.3 Naslednji postopki predelave se v skladu z odstavkom 1 člena 4 štejejo za zadostne za izdelke iz poglavij 28, 29 (razen 2905 43–2905 44), 30, 32, 33 (razen 3302 10, 3301), 34, 35 (razen: 35 01, 3502 11–3502 19, 3502 20, 35 05), 36, 37, 38 (razen 3809 10, 38 23, 3824 60, 38 26) in 39 (razen 39 16–39 26).

— Kemijska reakcija: ‚Kemijska reakcija' je proces (vključno z biokemijskim procesom), v katerem nastane molekula z novo strukturo, tako da se intramolekularne vezi pretrgajo in vzpostavijo nove ali da se atomi v molekuli prostorsko prerazporedijo. Kemijska reakcija se lahko izrazi s spremembo ‚številke CAS'.

  Naslednji procesi se ne bi smeli šteti za namene porekla: (a) raztapljanje v vodi ali drugih topilih, (b) izločanje topil, vključno z vodo, ali (c) dodajanje ali izločanje kristalne vode. Za kemijsko reakcijo, kot je opredeljena zgoraj, se šteje, da dodeli poreklo.

— Mešanice in zmesi: Za namerno in sorazmerno nadzorovano mešanje (vključno z razprševanjem) materialov, razen dodajanja razredčil, da se ti prilagodijo vnaprej določenim specifikacijam, zaradi česar nastane blago s fizikalnimi ali kemičnimi lastnostmi, ki so pomembne za namene ali uporabe blaga, pri čemer se to razlikuje od surovin, se šteje, da dodeli poreklo.

— Čiščenje: Za čiščenje se šteje, da dodeli poreklo pod pogojem, da se izvaja na ozemlju ene ali obeh pogodbenic, pri čemer je izpolnjeno eno od naslednjih meril:

  (a) čiščenje blaga, ki povzroči izločanje vsaj 80 % vsebnosti obstoječih nečistoč, ali

  (b) zmanjšanje ali odstranjevanje nečistoč, pri čemer nastane blago, ki je primerno za eno ali več od naslednjih uporab:

    (i) farmacevtske, zdravstvene, kozmetične, veterinarske ali prehranske snovi;

    (ii) kemični izdelki in reagenti za analitske, diagnostične ali laboratorijske uporabe;

    (iii) elementi in sestavni deli za uporabo v mikroelektroniki;

    (iv) specializirane optične uporabe;

    (v) biotehnična uporaba (npr. pri gojenju celic, genski tehnologiji ali pri uporabi kot katalizator);

    (vi) prenašalci, ki se uporabljajo v postopku ločevanja, ali

    (vii) pri uporabi na jedrskem področju.

— Sprememba velikosti delcev: Za namerno in nadzorovano spreminjanje velikosti delcev blaga, ki ni zgolj drobljenje ali stiskanje, zaradi česar pridobi blago določeno velikost delcev, opredeljeno porazdelitev velikosti delcev ali opredeljeno površino, ki je pomembna za namene dobljenega blaga in ima različne fizikalne ali kemijske lastnosti od prvotnih surovin, se šteje, da dodeli poreklo.

— Standardni materiali: Standardni materiali (vključno s standardnimi raztopinami) so pripravki, primerni za analitične, umeritvene ali referenčne uporabe, ki imajo natančne stopnje čistosti ali razmerja, ki jih je potrdil proizvajalec. Za proizvajanje standardnih materialov se šteje, da dodeli poreklo.

— Ločevanje izomerov: Za izolacijo ali ločevanje izomerov iz mešanice izomerov se šteje, da dodeli poreklo.

PRILOGA II

Seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
Poglavje 1	žive živali	vse živali iz poglavja 1 so v celoti pridobljene
Poglavje 2	meso in užitni klavnični proizvodi	izdelava, pri kateri so vse meso in druga užitna drobovina v izdelkih iz tega poglavja v celoti pridobljeni
Poglavje 3	ribe, raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji	izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni
Poglavje 4	mlečni proizvodi; ptičja jajca; naravni med; užitni proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu	izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni
ex Poglavje 5	proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
ex 0511 91	neužitna ribja jajca in ikre	vsa jajca in ikre so v celoti pridobljene
Poglavje 6	živo drevje in druge rastline; čebulice, korenine in podobno; rezano cvetje in okrasno listje	izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 6 v celoti pridobljeni
Poglavje 7	užitne vrtnine, nekateri koreni in gomolji	izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 7 v celoti pridobljeni
Poglavje 8	užitno sadje in oreški; lupine agrumov ali melon	izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni sadje, oreški in lupine agrumov ali melon iz poglavja 8 v celoti pridobljeni
Poglavje 9	kava, pravi čaj, maté čaj in začimbe	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
Poglavje 10	žita	izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 10 v celoti pridobljeni
Poglavje 11	proizvodi mlinske industrije; slad; škrob; inulin; pšenični gluten	izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 8, 10 in 11, tarifnih številk 0701, 0714, 2302 in 2303 ter tarifne podštevilke 0710 10 v celoti pridobljeni

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
Poglavje 12	oljna semena in plodovi; različna zrna, semena in plodovi; industrijske ali zdravilne rastline; slama in krma	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex Poglavje 13	šelak; gume, smole in drugi rastlinski sokovi in ekstrakti, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
ex 1302	pektinske snovi, pektinati in pektati	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, pri kateri masa uporabljenega sladkorja ne presega 40 % mase končnega izdelka
Poglavje 14	rastlinski materiali za pletarstvo; rastlinski proizvodi, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
ex Poglavje 15	masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in proizvodi njihove razgradnje; pripravljene užitne masti; voski živalskega ali rastlinskega izvora, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
1504 do 1506	masti in olja rib in morskih sesalcev ter njihove frakcije; maščobe iz volne in maščobne snovi, dobljene iz teh maščob, vključno z lanolinom; druge masti in olja živalskega izvora in njihove frakcije, rafinirani ali ne, toda kemično nemodificirani	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
1508	olje iz arašidov in njegove frakcije, rafinirano ali ne, toda kemično nemodificirano	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne podštevilke, razen iz iste tarifne podštevilke, kot je tarifna podštevilka izdelka
1509 in 1510	oljčno olje in njegove frakcije	izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni
1511	palmovo olje in njegove frakcije, rafinirano ali ne, toda kemično nemodificirano	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne podštevilke, razen iz iste tarifne podštevilke, kot je tarifna podštevilka izdelka
ex 1512	olje iz sončničnih semen in njegove frakcije – za tehnične ali industrijske namene, razen za proizvodnjo hrane za človeško prehrano – drugo	 izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
1515	druge rastlinske masti in olja, nehlapna (vključno z jojoba oljem) in njihove frakcije, rafinirani ali ne, toda kemično nemodificirani	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne podštevilke, razen iz iste tarifne podštevilke, kot je tarifna podštevilka izdelka
ex 1516	masti in olja rib ter njihove frakcije	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
1520	glicerin, surov; glicerinske vode in glicerinski lugi	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
Poglavje 16	izdelki iz mesa, rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev	izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2, 3 in 16 v celoti pridobljeni
ex Poglavje 17	sladkorji in sladkorni proizvodi, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
1702	drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo, v trdnem stanju; sladkorni sirupi, ki ne vsebujejo dodanih snovi za aromatiziranje ali barvil; umetni med, mešan ali ne z naravnim medom; karamel:	
	– kemično čista maltoza in fruktoza	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 1702
	– drugo	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri masa uporabljenih materialov iz tarifnih številk 1101 do 1108, 1701 in 1703 ne presega 30 % mase končnega izdelka
1704	sladkorni proizvodi (vključno bela čokolada), ki ne vsebujejo kakava	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri: — masa uporabljenega sladkorja ne presega 40 % mase končnega izdelka ali — vrednost uporabljenega sladkorja ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 18	kakav in kakavovi proizvodi, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri masa uporabljenega sladkorja ne presega 40 % mase končnega izdelka

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
ex 1806	čokolada in drugi prehrambni proizvodi, ki vsebujejo kakav, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri: — masa uporabljenega sladkorja ne presega 40 % mase končnega izdelka ali — vrednost uporabljenega sladkorja ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
1806 10	kakavov prah, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri masa uporabljenega sladkorja ne presega 40 % mase končnega izdelka
1901	sladni ekstrakt; prehrambeni proizvodi iz moke, drobljenca, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 40 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; prehrambeni proizvodi iz blaga iz tarifnih številk 0401 do 0404, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 5 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu:	
	– ekstrakt slada	izdelava iz žit iz poglavja 10
	– drugo	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri individualna masa sladkorja in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 40 % mase končnega izdelka
1902	testenine, kuhane ali nekuhane ali polnjene (z mesom ali drugimi snovmi) ali drugače pripravljene, kot so: špageti, makaroni, rezanci, lazanje, njoki, ravioli, kaneloni; kuskus, pripravljen ali nepripravljen	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri: — masa uporabljenih materialov iz tarifnih številk 1006 in od 1101 do 1108 ne presega 20 % mase končnega izdelka in — masa uporabljenih materialov iz poglavij 2, 3 in 16 ne presega 20 % mase končnega izdelka
1903	tapioka in njeni nadomestki, pripravljeni iz škroba, v obliki kosmičev, kaše, kroglic, mrvic ali podobnih oblikah	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz krompirjevega škroba iz tarifne številke 1108

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
1904	pripravljena živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih proizvodov (npr. koruzni kosmiči); žita (razen koruze), v obliki zrn ali v obliki kosmičev ali drugače obdelana zrna (razen moke, drobljencev in zdroba), predkuhana ali drugače pripravljena, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri: — masa uporabljenih materialov iz tarifnih številk 1006 in od 1101 do 1108 ne presega 20 % mase končnega izdelka in — masa uporabljenega sladkorja ne presega 40 % mase končnega izdelka
1905	kruh, pecivo, torte, keksi in drugi pekovski proizvodi, ki vsebujejo kakav ali ne; hostije, prazne kapsule, primerne za farmacevtsko uporabo, oblati za pečatenje, rižev papir in podobni izdelki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri masa uporabljenih materialov iz tarifnih številk 1006 in 1101 do 1108 ne presega 20 % mase končnega izdelka
ex Poglavje 20	proizvodi iz vrtnin, sadja, oreškov ali drugih delov rastlin, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
2002 in 2003	paradižnik, gobe in gomoljike, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali v ocetni kislini	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 7 v celoti pridobljeni
2006	vrtnine, sadje, oreški, sadne lupine in drugi deli rastlin, konzervirani v sladkorju (odcejeni, glazirani ali kristalizirani)	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri masa uporabljenega sladkorja ne presega 40 % mase končnega izdelka
2007	džemi, sadni želeji, marmelade, sadni pireji ali pireji iz oreškov in sadne paste ali paste iz oreškov, dobljeni s toplotno obdelavo, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali ne	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri masa uporabljenega sladkorja ne presega 40 % mase končnega izdelka
ex 2008	Proizvodi, razen: – oreški, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja ali alkohola – arašidno maslo; mešanice na osnovi žit; palmovi srčki; koruza – sadje in oreški, kuhani drugače kakor v sopari ali vodi, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja, zmrznjeni	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri masa uporabljenega sladkorja ne presega 40 % mase končnega izdelka
2009	sadni sokovi (vključno grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani, in ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali ne	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri masa uporabljenega sladkorja ne presega 40 % mase končnega izdelka

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
ex Poglavje 21	razna živila, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
2103	– pripravki za omake in pripravljene omake; mešanice začimb in dišavne mešanice	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporablja gorčična moka ali zdrob ali pripravljena gorčica
	– gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
2105	sladoled in druge ledene sladice, ki vsebujejo kakav ali ne	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri: — individualna masa sladkorja in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 40 % mase končnega izdelka in — skupna masa sladkorja in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 60 % mase končnega izdelka
2106	živila, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri masa uporabljenega sladkorja ne presega 40 % mase končnega izdelka
ex Poglavje 22	pijače, alkoholne tekočine in kis, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz tarifnih podštevilk 0806 10, 2009 61 in 2009 69 v celoti pridobljeni
2202	vode, vključno mineralne vode in sodavice, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome, ter druge brezalkoholne pijače, razen sadnih ali zelenjavnih sokov iz tarifne številke 2009	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
2207 in 2208	nedenaturiran etilni alkohol, z vsebnostjo alkohola več ali manj kot 80 vol. %; žganja, likerji in druge alkoholne pijače	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifnih številk 2207 ali 2208, pri katerih so vsi uporabljeni materiali iz tarifnih podštevilk 0806 10, 2009 61 in 2009 69 v celoti pridobljeni
ex Poglavje 23	ostanki in odpadki živilske industrije; pripravljena krma za živali, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
2309	pripravki, ki se uporabljajo kot krma za živali	izdelava, pri kateri: — so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 v celoti pridobljeni, — masa uporabljenih materialov iz poglavij 10 in 11 in tarifnih številk 2302 in 2303 ne presega 20 % mase končnega izdelka, — individualna masa sladkorja in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 40 % mase končnega izdelka in — skupna masa sladkorja in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 50 % mase končnega izdelka
ex Poglavje 24	tobak in izdelani tobačni nadomestki, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, pri kateri masa materialov iz tarifne številke 2401 ne presega 30 % skupne mase uporabljenih materialov iz poglavja 24
2401	nepredelan tobak; tobačni odpadki	izdelava, pri kateri so vsi materiali iz tarifne številke 2401 v celoti pridobljeni
ex 2402	cigarete iz tobaka ali tobačnih nadomestkov	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka in tobaka za kajenje iz tarifne podštevilke 2403 19, pri kateri je vsaj 10 mas. % vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 2401 v celoti pridobljenih
ex 2403	izdelki, namenjeni vdihavanju s segrevanjem ali na drug način, brez zgorevanja	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, pri kateri je vsaj 10 mas. % vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 2401 v celoti pridobljenih
ex Poglavje 25	sol; žveplo; zemljine in kamen; mavčni materiali, apno in cement, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
ex 2519	zdrobljen naravni magnezijev karbonat (magnezit), v hermetično zaprtih kontejnerjih, in magnezijev oksid, čisti ali nečisti, razen taljenega magnezijevega oksida ali mrtvo pečenega (sintranega) magnezijevega oksida	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporablja naravni magnezijev karbonat (magnezit)

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
Poglavje 26	rude, žlindre in pepeli	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex Poglavje 27	mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije; bituminozne snovi; mineralni voski, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex 2707	olja, pri katerih teža aromatskih sestavin presega maso nearomatskih, podobna mineralnim oljem, dobljenim z destilacijo katrana iz črnega premoga pri visoki temperaturi, pri katerih se 65 vol. % ali več prostornine destilira pri temperaturi do 250 °C (vključno z mešanicami naftnih olj in benzena), za pogonsko gorivo ali kurjavo	postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov [1] ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
2710	olja, dobljena iz nafte, in olja, dobljena iz bituminoznih mineralov, razen surovih; proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, ki vsebujejo 70 mas. % ali več olj iz nafte ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov, če so ta olja osnovne sestavine teh proizvodov; odpadna olja	postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov [1] ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
2711	naftni plini in drugi plinasti ogljikovodiki	postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov [1] ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
2712	vazelin; parafinski vosek, mikrokristalni vosek iz nafte, stiskani parafini, ozokerit, vosek iz rjavega premoga ali lignita, vosek iz šote, drugi mineralni voski in podobni proizvodi, dobljeni s sintezo ali drugimi postopki, pobarvani ali nepobarvani	postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov [1] ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
2713	naftni koks, bitumen in drugi ostanki iz nafte ali olj iz bituminoznih mineralov	postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov (1) ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 28	anorganski kemijski proizvodi; organske ali anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin, radioaktivnih elementov ali izotopov	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 29	organski kemijski proizvodi, razen za:	specifični proces ali specifični procesi (4) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex 2901	aciklični ogljikovodiki za uporabo kot pogonsko gorivo ali za kurjavo	specifični proces ali specifični procesi (4) ali postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov (1) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
ex 2902	cikloalkani in cikloalkeni (razen azulenov), benzeni, tolueni, ksileni; za uporabo kot pogonsko gorivo ali za kurjavo	specifični proces ali specifični procesi ([4]) ali postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ([1]) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex 2905	alkoholati kovin alkoholov iz te tarifne številke in etanola	specifični proces ali specifični procesi ([4]) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 2905; lahko pa se uporabljajo kovinski alkoholati iz te tarifne številke, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 30	farmacevtski izdelki	specifični proces ali specifični procesi ([4]) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
Poglavje 31	gnojila	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
Poglavje 32	ekstrakti za strojenje ali barvanje; tanini in njihovi derivati; barvila, pigmenti in druge barvilne snovi; barve in laki; kiti in druge tesnilne mase; črnila	specifični proces ali specifični procesi (4) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 33	eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični in toaletni izdelki	specifični proces ali specifični procesi (4) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 34	mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljeni voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in ‚zobarski voski' ter zobarski preparati na osnovi mavca	specifični proces ali specifični procesi (4) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 35	beljakovinske snovi; modificirani škrobi; lepila; encimi	specifični proces ali specifični procesi (4) ali

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
		izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 36	razstreliva; pirotehnični proizvodi; vžigalice; piroforne zlitine; vnetljivi preparati	specifični proces ali specifični procesi ([4]) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 37	proizvodi za fotografske in kinematografske namene	specifični proces ali specifični procesi ([4]) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 38	razni kemijski proizvodi, razen za:	specifični proces ali specifični procesi ([4]) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna,

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
		ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex 3811	preparati proti klenkanju, antioksidanti, preparati za preprečevanje kopičenja smole, za zboljšanje viskoznosti, preparati za preprečevanje korozije in drugi pripravljeni dodatki, za mineralna olja (vključno bencin) ali za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja: – pripravljeni dodatki za mazalna olja, ki vsebujejo naftna olja ali olja iz bituminoznih mineralov	specifični proces ali specifični procesi ([4]) ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 3811 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex 3824 99 in ex 3826 00	biodizel	izdelava, pri kateri je biodizel pridobljen s transesterifikacijo in/ali esterifikacijo ali končno obdelavo z vodikom
Poglavje 39	plastične mase in proizvodi iz plastičnih mas	specifični proces ali specifični procesi ([4]) ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne podštevilke, kot je tar. podšt. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 40	kavčuk in proizvodi iz kavčuka in gume, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex 4012	protektirane pnevmatike, polne pnevmatike ali pnevmatike z zračnimi komorami, iz gume	protektiranje rabljenih pnevmatik
ex Poglavje 41	surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
4104 do 4106	strojene ali ‚crust' kože, brez volne ali dlake, cepljene ali necepljene, toda nadalje neobdelane	ponovno strojenje strojenega usnja ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
Poglavje 42	usnjeni izdelki; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki; izdelki iz živalskih črev (razen iz svilenega katguta)	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 43	naravno in umetno krzno; krzneni izdelki, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex 4302	strojeno ali obdelano krzno, sestavljeno:	
	– plošče, križi in podobne oblike	beljenje ali barvanje, vključno z rezanjem in sestavljanjem nesestavljenega strojenega ali obdelanega krzna
	– drugo	izdelava iz nesestavljenega, strojenega ali obdelanega krzna
4303	oblačila, oblačilni dodatki in drugi krzneni izdelki	izdelava iz nesestavljenega, strojenega ali obdelanega krzna iz tarifne številke 4302
ex Poglavje 44	les in lesni izdelki; lesno oglje, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex 4407	les, vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, skobljan, brušen ali na koncih spojen, debeline nad 6 mm	skobljanje, brušenje ali lepljenje s spajanjem na koncih
ex 4408	listi za furniranje (vključno s tistimi, ki so pridobljeni z rezanjem laminiranega lesa) in za vezan les, debeline do vključno 6 mm, prstasto spojeni, in drug les, vzdolžno žagan, rezan ali luščen, debeline do vključno 6 mm, skobljan, brušen ali na koncih spojen	prstasto spajanje, skobljanje, brušenje ali lepljenje s spajanjem na koncih

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
ex 4410 do ex 4413	okraski in ornamenti, skupaj z oblikovanimi robovi in drugimi oblikovanimi deskami	predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve
ex 4415	zaboji za pakiranje, škatle, gajbe, sodi in podobna embalaža za pakiranje, iz lesa	izdelava iz desk, ki niso razrezane na določeno velikost
ex 4418	– stavbno pohištvo in drugi leseni proizvodi za gradbeništvo	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabijo celičaste lesene plošče, žagane in klane skodle
	– profiliran les (pero in utori) in okrasne letve	predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve
ex 4421	trščice za vžigalice; lesne kljukice ali zatiči za obutev	izdelava iz lesa iz katere koli tarifne številke, razen lesene žice iz tarifne številke 4409
Poglavje 45	pluta in plutasti izdelki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 46	izdelki iz slame, esparta ali drugih materialov za pletarstvo; košarski in pletarski izdelki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 47	celuloza, lesna ali iz drugih vlaknastih celuloznih materialov; papir in karton za recikliranje (odpadki in ostanki)	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 48	papir in karton; izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
Poglavje 49	tiskane knjige, časopisi, slike in drugi proizvodi grafične industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 50	svila, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex 5003	svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje, odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali), mikani ali česani	mikanje ali česanje svilenih odpadkov
5004 do ex 5006	svilena preja in preja iz svilenih odpadkov	([2]) predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje brezkončnih umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s predenjem ali ekstrudiranje brezkončnih umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s sukanjem ali sukanje v kombinaciji s katerim koli mehanskim postopkom
5007	tkanine iz svile ali svilenih odpadkov	([2]) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali sukanje ali kateri koli mehanski postopek v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji z barvanjem

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
		ali barvanje preje v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem ali tiskanje (samostojen postopek)
ex Poglavje 51	volna, fina ali groba živalska dlaka; preja in tkanine iz konjske žime, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
5106 do 5110	preja iz volne, iz fine ali grobe živalske dlake ali iz konjske žime	([2]) predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem ali sukanje v kombinaciji s katerim koli mehanskim postopkom
5111 do 5113	tkanine iz volne, iz fine ali grobe živalske dlake ali iz konjske žime	([2]) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji z barvanjem ali barvanje preje v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem ali tiskanje (samostojen postopek)

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
ex Poglavje 52	bombaž, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
5204 do 5207	preja in sukanec iz bombaža	(2) predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem ali sukanje v kombinaciji s katerim koli mehanskim postopkom
5208 do 5212	bombažne tkanine	(2) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali sukanje ali kateri koli mehanski postopek v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji z barvanjem ali prevlečenjem ali laminiranjem ali barvanje preje v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem ali tiskanje (samostojen postopek)
ex Poglavje 53	druga rastlinska tekstilna vlakna; papirna preja in tkanine iz papirne preje, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
5306 do 5308	preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; papirna preja	(2) predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem ali sukanje v kombinaciji s katerim koli mehanskim postopkom
5309 do 5311	tkanine iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; tkanine iz papirne preje	(2) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji z barvanjem ali prevlečenjem ali laminiranjem ali barvanje preje v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem ali tiskanje (samostojen postopek)
5401 do 5406	preja, monofilament in sukanec iz umetnih ali sintetičnih	(2) predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem ali sukanje v kombinaciji s katerim koli mehanskim postopkom

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
5407 in 5408	tkanine iz preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov	(2) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali sukanje ali kateri koli mehanski postopek v kombinaciji s tkanjem ali barvanje preje v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji z barvanjem ali prevlečenjem ali laminiranjem ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem ali tiskanje (samostojen postopek)
5501 do 5507	umetna in sintetična rezana vlakna	ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken
5508 do 5511	preja in sukanec za šivanje iz umetnih ali sintetičnih rezanih	(2) predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem ali sukanje v kombinaciji s katerim koli mehanskim postopkom
5512 do 5516	tkanine iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken	(2) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
		ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali sukanje ali kateri koli mehanski postopek v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji z barvanjem ali prevlečenjem ali laminiranjem ali barvanje preje v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem ali tiskanje (samostojen postopek)
ex Poglavje 56	vata, klobučevina in netkan tekstil; specialne preje; dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli ter iz njih izdelani proizvodi, razen za:	([2]) predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem
5601	vata iz tekstilnih materialov in izdelki iz vate; tekstilna vlakna, dolga do vključno 5 mm (kosmiči); tekstilni prah in nopki – vlaknati vozlički	predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem ali kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem ali prevlečenje, kosmičenje, laminiranje ali metaliziranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima pripravljalnima ali končnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, termostabiliziranje, trajna zaključna obdelava), pod pogojem, da vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
5602	klobučevina, vključno z impregnirano, prevlečeno, prekrito ali laminirano	
	– iglana klobučevina	(2) ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji z oblikovanjem materiala lahko se uporabijo: — filamenti iz polipropilena iz tarifne številke 5402, — polipropilenska vlakna iz tarifnih številk 5503 ali 5506 ali — prameni iz filamentov polipropilena iz tarifne številke 5501, pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filamenta ali vlakna nižja od 9 deciteksov, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, ali zgolj oblikovanje netkanega materiala v primeru klobučevine, izdelane iz naravnih vlaken
	– drugo	(2) ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji z oblikovanjem materiala ali zgolj oblikovanje netkanega materiala v primeru druge klobučevine, izdelane iz naravnih vlaken
5603	netkan tekstil, vključno impregniran, prevlečen, prekrit ali laminiran	
5603 11 do 5603 14	netkan tekstil, vključno impregniran, prevlečen, prekrit ali laminiran, iz umetnih ali sintetičnih filamentov	izdelava iz — smerno ali naključno usmerjenih filamentov ali — snovi ali polimerov naravnega, umetnega ali sintetičnega izvora, čemur v obeh primerih sledi vezava v netkan tekstil

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
5603 91 do 5603 94	netkan tekstil, vključno impregniran, prevlečen, prekrit ali laminiran, razen iz umetnih ali sintetičnih filamentov	izdelava iz — smerno ali naključno usmerjenih rezanih vlaken in/ali — rezane preje naravnega, umetnega ali sintetičnega izvora, čemur v obeh primerih sledi vezava v netkan tekstil
5604	gumijasta nit in kord, prekrita s tekstilnim materialom; tekstilna preja, trakovi in podobno iz tarifne številke 5404 ali 5405, impregnirani, prevlečeni, prekriti, obloženi z gumo ali plastično maso	
	– gumijasta nit in kord, prekrita s tekstilnim materialom	izdelava iz gumijastih niti ali vrvi, ki niso prekrite s tekstilom
	– drugo	([2]) predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem ali sukanje v kombinaciji s katerim koli mehanskim postopkom
5605	metalizirana preja, vključno z ovito prejo, ki je sestavljena iz tekstilne preje, trakov ali podobnih oblik iz tarifne številke 5404 ali 5405, kombiniranih s kovino v obliki niti, trakov ali prahu ali prevlečenih s kovino	([2]) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem ali sukanje v kombinaciji s katerim koli mehanskim postopkom

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
5606	Ovita preja, trakovi in podobne oblike iz tarifne številke 5404 ali 5405 (razen proizvodov iz tarifne številke 5605 in ovite preje iz konjske žime); ženiljska preja (vključno kosmičena ženiljska preja); efektno vozličasta preja	(2) ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s predenjem ali sukanje v kombinaciji z ovijanjem ali predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken ali kosmičenje v kombinaciji z barvanjem
Poglavje 57	preproge in druga tekstilna talna prekrivala	(2) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem ali izdelava iz preje iz kokosovega vlakna ali sisala ali jute ali klasična prstanska viskozna preja ali taftanje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem ali kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s tehnikami brez tkanja, vključno s prebadanjem z iglo kot podloga se lahko uporablja tkanina iz jute
ex Poglavje 58	specialne tkanine; taftani tekstilni materiali; čipke; tapiserije; pozamenterija; vezenine, razen za:	(2) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
		ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali taftanjem ali tkanje v kombinaciji z barvanjem ali kosmičenjem ali prevlečenjem ali laminiranjem ali metaliziranjem ali taftanje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem ali kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem ali barvanje preje v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem ali tiskanje (samostojen postopek)
5805	ročno tkane tapiserije tipov Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais in podobne in ročno izdelane tapiserije (npr. z majhnim vbodom in križnim vbodom), dokončane ali nedokončane	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
5810	vezenina v metraži, trakovih ali motivih	vezenje, pri katerem vrednost vseh uporabljenih materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
5901	tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig ali podobne namene; tkanine za prerisovanje; pripravljeno slikarsko platno; škrobljeno platno in podobni togi tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov	tkanje v kombinaciji z barvanjem ali kosmičenjem ali prevlečenjem ali laminiranjem ali metaliziranjem ali kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem
5902	kord tkanine za avtomobilske plašče iz preje visoke trdnosti iz najlona ali drugih poliamidov, poliestrov ali viskoznega rajona	

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
	– z vsebnostjo do vključno 90 mas. % tekstilnih materialov – drugo	tkanje ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s tkanjem
5903	tekstilni materiali, impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti ali laminirani s plastičnimi masami, razen tistih iz tarifne številke 5902	tkanje v kombinaciji z impregniranjem ali premazovanjem ali prevlečenjem ali lamініranjem ali metaliziranjem ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem ali tiskanje (samostojen postopek)
5904	linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vključno z razrezanimi v oblike	([2]) tkanje v kombinaciji z barvanjem ali premazovanjem ali lamініranjem ali metaliziranjem kot podloga se lahko uporablja tkanina iz jute
5905	zidne tapete iz tekstilnih materialov: – impregnirane, premazane, prevlečene ali prekrite ali laminirane z gumo, plastičnimi masami ali drugimi materiali – drugo	tkanje, pletenje ali oblikovanje netkanega materiala v kombinaciji z impregniranjem ali premazovanjem ali prevlečenjem ali lamініranjem ali metaliziranjem ([2]) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s tkanjem ali tkanje, pletenje ali oblikovanje netkanega materiala v kombinaciji z barvanjem ali premazovanjem ali lamініranjem ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem ali tiskanje (samostojen postopek)

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
5906	gumirani tekstilni materiali, razen tistih iz tarifne številke 5902	(2)
	– pleteni ali kvačkani materiali	predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s pletenjem/kvačkanjem ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s pletenjem/kvačkanjem ali pletenje ali kvačkanje v kombinaciji z gumiranjem ali gumiranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima pripravljalnima ali končnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, termostabiliziranje, trajna zaključna obdelava), pod pogojem, da vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
	– druge tkanine iz sintetične filamentne preje z vsebnostjo več kot 90 mas. % tekstilnih materialov	ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s tkanjem
	– drugo	tkanje, pletenje ali postopek brez tkanja v kombinaciji z barvanjem ali premazovanjem/gumiranjem ali barvanje preje v kombinaciji s tkanjem, pletenjem ali postopkom brez tkanja ali gumiranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima pripravljalnima ali končnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, termostabiliziranje, trajna zaključna obdelava), pod pogojem, da vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
5907	tekstilni materiali, drugače impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje in podobne namene	tkanje ali pletenje ali oblikovanje netkanega materiala v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem ali premazovanjem ali impregniranjem ali prevlečenjem ali kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem ali tiskanje (samostojen postopek)

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
5908	stenji iz tekstila, tkani, prepleteni ali pleteni, za svetilke, peči, vžigalnike, sveče ipd.; žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo in cevasto pleteni materiali za plinske svetilke, impregnirani ali neimpregnirani	
	– žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo, impregnirane	izdelava iz cevasto pletenih/kvačkanih plinskih mrežic
	– drugo	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
5909 do 5911	tekstilni izdelki, primerni za industrijske namene	(2) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali tkanje v kombinaciji z barvanjem ali prevlečenjem ali laminiranjem ali prevlečenje, kosmičenje, laminiranje ali metaliziranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima pripravljalnima ali končnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, termostabiliziranje, trajna zaključna obdelava), pod pogojem, da vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 60	pleteni ali kvačkani materiali	(2) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s pletenjem/kvačkanjem ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s pletenjem/kvačkanjem ali

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
		pletenje/kvačkanje v kombinaciji z barvanjem ali kosmičenjem ali prevlečenjem ali laminiranjem ali tiskanjem ali kosmičenje v kombinaciji z barvanjem ali tiskanjem ali barvanje preje v kombinaciji s pletenjem/kvačkanjem ali sukanje ali teksturiranje v kombinaciji s pletenjem/kvačkanjem, pod pogojem, da vrednost uporabljene nesukane/neteksturirane preje ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 61	oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, pleteni ali kvačkani	
	– dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	(2) (3) pletenje ali kvačkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine
	– drugo	(2) predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s pletenjem ali kvačkanjem ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v kombinaciji s pletenjem ali kvačkanjem ali pletenje in sestava v enem postopku
ex Poglavje 62	oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, nepleteni ali nekvačkani, razen za:	(2) (3) tkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine ali sestava, vključno z razrezovanjem tkanine po tiskanju (samostojen postopek)

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 in ex 6211	oblačila za ženske, deklice in dojenčke in oblačilni dodatki za dojenčke, vezeni	(3) tkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine ali izdelava iz nevezene tkanine, če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex 6210 in ex 6216	ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra	(2) (3) tkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine ali prevlečenje ali laminiranje, če vrednost uporabljenih neprevlečenih ali nelaminiranih tkanin ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine
ex 6212	modrčki, opasniki, stezniki, naramnice, pasovi za nogavice, podveze in podobni izdelki in njihovi deli, pleteni ali kvačkani, dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	(2) (3) pletenje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine ali sestava, vključno z razrezovanjem tkanine po tiskanju (samostojen postopek)
6213 in 6214	robci, šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki – vezeni	(2) (3) tkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine ali izdelava iz nevezene tkanine, če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna ali sestava, vključno z razrezovanjem tkanine, po tiskanju (samostojni postopek)

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
	– drugo	([2]) ([3]) tkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine ali sestava po tiskanju (samostojen postopek)
6217	drugi gotovi oblačilni dodatki; deli oblačil ali oblačilnih dodatkov, razen tistih iz tarifne številke 6212	
	– vezeni	([3]) tkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine ali izdelava iz nevezene tkanine, če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna ali sestava po tiskanju (samostojen postopek)
	– ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra	([3]) tkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine ali prevlečenje ali laminiranje, če vrednost uporabljenih neprevlečenih ali nelaminiranih tkanin ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine
	– medvloge za ovratnike in manšete, urezane	izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
	– drugo	([3]) tkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
ex Poglavje 63	drugi gotovi tekstilni izdelki; kompleti; rabljena oblačila in rabljeni tekstilni izdelki; krpe, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
6301 do 6304	odeje, potovalne odeje, posteljno perilo itn.; zavese, itn.; drugi izdelki za notranjo opremo:	
	– iz klobučevine, iz netkanega tekstila	(2) oblikovanje netkanega materiala v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine
	– drugo	
	– – vezeni	(2) (3) tkanje ali pletenje/kvačkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine ali izdelava iz nevezene tkanine (razen pletene ali kvačkane), če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
	– – drugo	(2) (3) tkanje ali pletenje/kvačkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine
6305	vreče in vrečke za pakiranje blaga	(2) ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken ali predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem ali pletenjem in sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine
6306	ponjave, platnene strehe in zunanje platnene navojnice (tende); šotori; jadra (za plovila, jadralne deske ali kopenska plovila); izdelki za taborjenje	
	– iz netkanega tekstila	(2) (3) oblikovanje netkanega materiala v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine
	– drugo	(2) (3) tkanje v kombinaciji s sestavo, vključno z razrezovanjem tkanine

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
6307	drugi gotovi tekstilni izdelki, vključno z modnimi kroji za oblačila	izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
6308	kompleti, ki so sestavljeni iz tkanin in preje, s priborom ali brez njega, za izdelavo preprog in pregrinjal, tapiserij, vezenih namiznih prtov ali serviet ali podobnih tekstilnih izdelkov, pripravljeni v pakiranjih za prodajo na drobno	Vsak sestavni del ali izdelek v kompletu mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v kompletu. Lahko pa se vključijo sestavni deli ali izdelki brez porekla, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene kompleta franko tovarna.
ex Poglavje 64	obutev, gamaše in podobni izdelki; deli teh izdelkov, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen spojenih gornjih delov, pritrjenih na notranje podplate ali druge sestavne dele podplatov iz tarifne številke 6406
6406	deli obutve (vključno zgornji deli, ki so pritrjeni na podplat ali ne, razen na zunanji podplat); zamenljivi vložki, petne blazinice in podobni izdelki; gamaše, dokolenice in podobni izdelki in njihovi deli	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
Poglavje 65	pokrivala in njihovi deli	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
Poglavje 66	dežniki, sončniki, sprehajalne palice, palice-stolčki, biči, korobači in njihovi deli	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 67	preparirano perje in puh in izdelki iz perja ali puha; umetno cvetje; izdelki iz človeških las	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
Poglavje 68	izdelki iz kamna, sadre, cementa, azbesta, sljude ali podobnih materialov	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 69	keramični izdelki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex Poglavje 70	steklo in stekleni izdelki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
7010	baloni, steklenice, kozarci, lonci, fiole, ampule in druge posode iz stekla, za transport ali pakiranje blaga; stekleni kozarci za vlaganje; čepi, pokrovi in druga zapirala, iz stekla	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali rezanje steklenih izdelkov, če skupna vrednost uporabljenih nerazrezanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
7013	stekleni izdelki, ki se uporabljajo pri mizi, v kuhinji, v sanitarijah, v pisarnah, izdelki za notranjo dekoracijo in podobne namene (razen tistih iz tarifne številke 7010 ali 7018)	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex Poglavje 71	naravni ali kultivirani biseri, dragi ali poldragi kamni, plemenite kovine, kovine, platirane s plemenitimi kovinami, in iz njih narejeni izdelki; imitacije nakita; kovanci, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
ex 7102, ex 7103 in ex 7104	obdelani dragi ali poldragi kamni (naravni, sintetični ali rekonstruirani)	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne podštevilke, razen iz iste tarifne podštevilke, kot je tarifna podštevilka izdelka
7106, 7108 in 7110	plemenite kovine: – neobdelane	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tar. št. 7106, 7108 in 7110, ali elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin iz tar. št. 7106, 7108 ali 7110 ali zlitje in/ali legiranje plemenitih kovin iz tarifnih številk 7106, 7108 ali 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami ali čiščenje
	– kot polizdelki ali v obliki prahu	izdelava iz neobdelanih plemenitih kovin
ex 7107, ex 7109 in ex 7111	kovine, platirane s plemenitimi kovinami, kot polizdelki	izdelava iz kovin, platiranih z neobdelanimi plemenitimi kovinami
ex Poglavje 72	železo in jeklo, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
7207	polizdelki iz železa ali nelegiranega jekla	izdelava iz materialov iz tar. št. 7201, 7202, 7203, 7204 ali 7205
7208 do 7212	ploščati vroče valjani izdelki iz železa ali nelegiranega jekla	izdelava iz polizdelkov iz tar. št. 7207
7213 do 7216	žice in profili, palice, kotni profili in drugi profili iz železa ali nelegiranega jekla	izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tar. št. 7206
7217	žica iz železa ali nelegiranega jekla	izdelava iz polizdelkov iz tar. št. 7207
7218 91 in 7218 99	polizdelki	izdelava iz materialov iz tar. št. 7201, 7202, 7203, 7204 ali 7205
7219 do 7222	ploščato valjani izdelki, palice, kotni profili in drugi profili iz nerjavnega jekla	izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tar. št. 7218
7223	žica iz nerjavnega jekla	izdelava iz polizdelkov iz tar. št. 7218
7224 90	polizdelki	izdelava iz materialov iz tar. št. 7201, 7202, 7203, 7204 ali 7205

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
7225 do 7228	ploščato valjani izdelki, vroče valjane palice v ohlapno navitih kolobarjih; kotni profili in drugi profili iz drugih legiranih jekel; votle palice za svedre, iz legiranih ali nelegiranih jekel	izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tar. št. 7206, 7218 ali 7224
7229	žica iz drugih legiranih jekel	izdelava iz polizdelkov iz tar. št. 7224
ex Poglavje 73	izdelki iz železa in jekla, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex 7301	piloti	izdelava iz materialov iz tarifne številke 7207
7302	deli za železniške in tramvajske tire, iz železa ali jekla: tirnice, vodila in zobate tirnice, kretniški jezički, križišča, spojne palice in drugi deli kretnic, pragovi, tirne vezice, tirna ležišča, klini za tirna ležišča, podložne plošče, pričvrščevalne ploščice, distančne palice, drugi deli, posebej konstruirani za postavljanje, spajanje in pritrjevanje tirnic	izdelava iz materialov iz tarifne številke 7206
7304, 7305 in 7306	cevi in votli profili iz litega železa	izdelava iz materialov iz tar. št. 7206 do 7212 in 7218 ali 7224
ex 7307	pribor (fitingi) za cevi iz nerjavnega jekla (ISO št. X5CrNiMo 1712), sestavljen iz več delov	struženje, vrtanje, širitev lukenj, izrezovanje navojev, urezovanje in peskanje kovanih polizdelkov, pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih kovanih izdelkov ne presega 35 % cene izdelka franko tovarna
7308	konstrukcije (razen montažnih zgradb iz tarifne številke 9406) in deli konstrukcij (npr. mostovi in mostne sekcije, vrata za zapornice, stolpi, predalčni stebri, strehe, strešna ogrodja, vrata in okna ter okviri zanje, pragovi za vrata, roloji, ograje in stebri), iz železa ali jekla; pločevine, palice, profili, kotniki, cevi in podobno, pripravljeni za uporabo v konstrukcijah, iz železa ali jekla	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; vendar se ne smejo uporabiti zvarjeni profili in kotni profili iz tarifne številke 7301
ex 7315	verige zoper drsenje	izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 7315 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 74	baker in bakreni izdelki, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
7403	prečiščen baker in bakrove zlitine, surovi	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
7408	bakrena žica	izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 75	nikelj in nikljevi izdelki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex Poglavje 76	aluminij in aluminijasti izdelki, razen za:	izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
7601	aluminij, surov	izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna ali izdelava s toplotno ali elektrolitsko obdelavo iz nelegiranega aluminija ali iz aluminijastih odpadkov in ostankov
7602	aluminijasti odpadki in ostanki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex 7616	izdelki iz aluminija razen gaze, tkanin, rešetk, mrež, ograj ali tkanin za ojačanje in podobnih materialov (vključno z neskončnimi trakovi) iz aluminijaste žice in ekspandirane	izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; lahko pa se uporabljajo gaza, tkanine, rešetke, mreže, ograje, tkanine za ojačanje in podobni materiali (vključno tudi neskončni trakovi) iz aluminijaste žice ali ekspandirane kovine iz aluminija; in — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
Poglavje 78	svinec in svinčeni izdelki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
Poglavje 79	cink in cinkovi izdelki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
Poglavje 80	kositer in kositrni izdelki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
Poglavje 81	druge navadne kovine; kermeti; njihovi izdelki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
ex Poglavje 82	orodje, nožarski izdelki, žlice in vilice iz navadnih kovin; njihovi deli iz navadnih kovin, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8206	orodje iz dveh ali več tarifnih številk 8202 do 8205, v kompletih za prodajo na drobno	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tar. št. 8202 do 8205; vendar se orodje iz tarifnih številk 8202 do 8205 lahko vstavi v komplet, če njegova skupna vrednost ne presega 15 % cene kompleta franko tovarna
Poglavje 83	razni izdelki iz navadnih kovin	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
ex Poglavje 84	jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8407	batni motorji z notranjim zgorevanjem, na vžig s svečkami, z izmeničnim ali vrtilnim gibanjem bata	izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8408	batni motorji z notranjim zgorevanjem, na vžig s kompresijo (dizelski ali poldizelski motorji)	izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8425 do 8430	škripčevja in škripci; vodoravni in navpični vitli; dvigala za velike tovore z majhno dvižno višino ladijski žerjavi; dvigala, vključno kabelska dvigala; portalna dvigala, luška dvigala in delovna vozila, opremljena z dvigalom viličarji; druga vozila z napravami za dviganje ali manipulacijo drugi stroji za dviganje, manipulacijo, nakladanje ali razkladanje (npr. dvigala, premične stopnice, transporterji in žičnice) samovozni buldožerji, angledozerji, grejderji, ravnalniki, skreperji, bagri, nakladalniki z lopato, stroji za nabijanje in cestni valjarji, samovozni drugi stroji za ravnanje, strganje, izkopavanje, nabijanje, kopanje ali vrtanje zemlje, mineralov ali rud; ovni in stroji za izdiranje pilotov; snežni plugi in snežni odmetalniki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in tarifne številke 8431 ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
8444 do 8447	stroji za ekstrudiranje (brizganje), izvlačenje, teksturiranje in rezanje umetnih ali sintetičnih tekstilnih filamentov stroji za pripravljanje tekstilnih vlaken; stroji za predenje, združevanje (dubliranje) ali sukanje in drugi stroji za proizvodnjo tekstilne preje; tekstilni stroji za navijanje (vključno za navijanje votka) in stroji za pripravljanje tekstilne preje za uporabo na strojih iz tarifne številke 8446 ali 8447 tkalski stroji (statve): pletilni stroji, šivalni prepletilniki in stroji za proizvodnjo ovite preje, tila, čipk, vezenin, pozamenterije, pletenic ali mrež in tafting stroji	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in tarifne številke 8448 ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8456 do 8465	obdelovalni stroji za obdelavo materialov vseh vrst z odvzemanjem materiala centri za strojno obdelavo, stroji, izdelani po principu standardnih enot (z eno postajo) in prenašalni stroji z več postajami, za obdelavo kovin stružnice za odstranjevanje kovin obdelovalni stroji	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in tarifne številke 8466 ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8470 do 8472	računski stroji in stroji za snemanje, reprodukcijo in prikazovanje podatkov z računskimi funkcijami žepne velikosti; knjigovodski stroji, frankirni stroji, stroji za izdajanje kart in podobni stroji z vdelanimi računskimi napravami; registrirne blagajne računalniki – stroji za avtomatsko obdelavo podatkov in njihove enote; magnetni ali optični čitalniki, stroji za prepisovanje podatkov na nosilce podatkov v kodirani obliki in stroji za obdelavo takih podatkov drugi pisarniški stroji	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in tarifne številke 8473 ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 85	električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka ter deli in pribor za te izdelke, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
8501 do 8502	elektromotorji in električni generatorji električni generatorski agregati in rotacijski pretvorniki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in tarifne številke 8503 ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8519, 8521	aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka aparati za snemanje ali reprodukcijo slike, ki imajo vgrajen videotuner (TV – sprejemno enoto) ali ne	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in tarifne številke 8522 ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8525 do 8528	oddajniki za radiodifuzijo ali televizijo, televizijske kamere, digitalni fotoaparati in video snemalne kamere radarji, naprave za radionavigacijo in aparati za radijsko daljinsko krmiljenje sprejemniki za radiodifuzijo monitorji in projektorji, ki nimajo vgrajenega televizijskega sprejemnika; televizijski sprejemniki ali aparati za snemanje ali reprodukcijo slike	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in tarifne številke 8529 ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8535 do 8537	električni aparati za vklapljanje, izklapljanje ali zaščito električnih tokokrogov ali za povezavo z električnimi tokokrogi ali znotraj njih; konektorji za optična vlakna, snope optičnih vlaken ali kable iz optičnih vlaken; table, plošče, pulti, mize, omare in druge osnove, za električno krmiljenje ali razdeljevanje električnega toka	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in tarifne številke 8538 ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8542 31 do 8542 39	monolitna integrirana vezja	difuzija, pri kateri so integriranja vezja oblikovana na polprevodniški podlagi s selektivnim vnašanjem ustreznega topila (dopant), ne glede na to, ali je to vezje sestavljeno in/ali testirano v nepogodbenici, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
8544 do 8548	izolirana žica, kabli (in drugi izolirani električni vodniki), kabli iz optičnih vlaken ogljene elektrode, ogljene ščetke, oglje za žarnice, oglje za baterije in drugi izdelki iz grafita ali drugega oglja, za električne namene električni izolatorji iz kakršnega koli materiala izolirni deli za električne stroje, naprave ali opremo, cevi za električne vodnike in spojke zanje, iz navadnih kovin, obložene z izolirnim materialom odpadki in ostanki primarnih celic, primarnih baterij in električnih akumulatorjev; iztrošene primarne celice; iztrošene primarne baterije in iztrošeni električni akumulatorji; električni deli strojev ali aparatov, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu v tem poglavju	izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 86	železniške in tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična (vključno elektromehanska) signalna oprema za promet vseh vrst	izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 87	vozila, razen železniških ali tramvajskih tirnih vozil, ter njihovi deli in pribor, razen za:	izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna
8708	deli in pribor za vozila iz tarifnih številk 8701 do 8705	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8711	motorna kolesa (tudi mopedi), kolesa in podobna vozila s pomožnim motorjem, z bočno prikolico ali brez nje; bočne prikolice	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 88	zrakoplovi, vesoljska vozila in njihovi deli	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
Poglavje 89	ladje, čolni in plavajoče konstrukcije	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ne smejo pa se uporabljati ladijski trupi iz tarifne številke 8906, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 90	optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; njihovi deli in pribor, razen za:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
9001 50	leče za očala iz drugih materialov razen stekla	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri se izvede eden od naslednjih postopkov: — površinska obdelava polobdelane leče v dokončno obdelano oftalmično lečo z optično korekcijo za vstavitev v okvir za očala, — prevleka leče glede na ustrezno obdelavo za izboljšanje vida in zagotovitev zaščite uporabnika ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 91	ure in njihovi deli	izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 92	glasbila; njihovi deli in pribor	izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 93	orožje in strelivo; njuni deli in pribor	izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka (1)	Poimenovanje izdelka (2)	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero pridobijo status blaga s poreklom (3)
Poglavje 94	pohištvo; posteljnina, žimnice, nosilci za žimnice, blazine in podobni polnjeni izdelki; svetilke in pribor zanje, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljeni znaki z imeni in podobno; montažne zgradbe	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 95	igrače, rekviziti za družabne igre in šport; njihovi deli in pribor	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 96	razni izdelki	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, ali izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 97	umetniški izdelki, zbirke in starine	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka

([1]) Za posebne pogoje v zvezi s ‚specifičnim procesom ali specifičnimi procesi' glej uvodne opombe 8.1 do 8.3.
([2]) Za posebne pogoje, ki veljajo za izdelke iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 6.
([3]) Glej uvodno opombo 7.
([4]) Glej uvodno opombo 9.

PRILOGA III

Besedilo izjave o poreklu

Izjava o poreklu, katere besedilo je navedeno spodaj, mora biti izdelana v skladu z opombami. Vendar opomb v izjavi ni treba navajati.

Albanska različica

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr. .....([1])) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjine preferenciale ……..([2]) n në përputhje me Rregullat kalimtare të origjinës.

Arabska različica

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم .....(١)) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من .....(٢) طبقًا لقواعد المنشأ الانتقالية.

Bosanska različica

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ……([1])) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi .....([2]) preferencijalnog porijekla u skladu sa prijelaznim pravilima porijekla.

Bolgarska različica

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение №……([1])), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ……..([2]) преференциален произход съгласно преходните правила за произход.

Hrvaška različica

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ……([1])) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ……..([2]) preferencijalnog podrijetla prema prijelaznim pravilima o podrijetlu.

Češka različica

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ……([1])) prohlašuje, že podle přechodných pravidel původu mají tyto výrobky kromě zřetelně označených preferenční původ v ……..([2]).

Danska različica

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr. ……([1])) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ……..([2]) i henhold til overgangsreglerne for oprindelse.

Nizozemska različica

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ……([1])), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ……..([2]) oorsprong zijn in overeenstemming met de overgangsregels van oorsprong.

Angleška različica

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No……([1])) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ……..([2]) preferential origin according to the transitional rules of origin.

Estonska različica

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ……([1])) deklareerib, et need tooted on päritolureeglite üleminekueeskirjade kohaselt ……..([2]) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Ferska različica

Útflytarin av vørunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. …([1])) váttar, át um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vørur upprunavørur …([2]) sambært skiftisreglunum um uppruna.

Finska različica

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ……([1])) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja……..([2]) alkuperätuotteita siirtymäkauden alkuperäsääntöjen nojalla.

Francoska različica

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ……([1])) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ……..([2]) selon les règles d'origine transitoires.

Nemška različica

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ……([1])) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ……..([2]) Ursprungswaren gemäß den Übergangsregeln für den Ursprung sind.

Gruzijska različica

ამ დოკუმენტით წარმოდგენილი საქონლის ექსპორტიორი (საბაჟოორგანოს მიერ მ
ინიჭებული ავტორიზაციის No.....[1]) აცხადებს, რომეს საქონელი არის .....[2] შე
ღავათიანიწარმოშობის, გარდამავალი წარმოშობის წესების შესაბამისად, თუ სხვარ
ამ არ არის პირდაპირ მითითებული.

Grška različica

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ……([1])) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής .....([2]) σύμφωνα με τους μεταβατικούς κανόνες καταγωγής.

Hebrejska različica

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....[1]) (מצהיר כי מקורם של הטובין הללו המועדף
ב_____[2] בהתאם לכללי המעבר, אלא אם כן צוין אחרת במפורש.

Madžarska različica

A jelen okmányban szereplő termékek exportőre (vámfelhatalmazási szám: ……([1])) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában a termékek az átmeneti származási szabályok szerint preferenciális ……..([2]) származásúak.

Islandska različica

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr. .....([1])), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af .....([2]) uppruna samkvæmt upprunareglum á umbreytingartímabili.

Italijanska različica

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ……([1])) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ……..([2]) conformemente alle norme di origine transitorie.

Latvijska različica

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ……([1])), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir……..([2]) preferenciāla izcelsme saskaņā ar pārejas noteikumiem par izcelsmi.

Litovska različica

Šiame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr. ……([1])) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi ……..([2]) lengvatinės kilmės statusą pagal pereinamojo laikotarpio kilmės taisykles.

Makedonska različica

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр. ……([1])) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со .....…….([2]) преференцијално потекло, во согласност со преодните правила за потекло.

Malteška različica

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru……([1])) jiddikjara li, ħlief fejn indikat mod ieħor b'mod ċar, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali …….([2]) skont ir-regoli ta' oriġini tranżitorji.

Črnogorska različica

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. .....([1])) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи .....([2]) преференцијалног поријекла, у складу са транзиционим правилима поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br. ....([1])) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi …….([2]) preferencijalnog porijekla u skladu sa tranzicionim pravilima porijekla.

Norveška različica

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr……([1])) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har … preferanseopprinnelse i henhold til overgangsreglene for opprinnelse([2]).

Poljska različica

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr……([1])) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ……..([2]) preferencyjne pochodzenie zgodnie z przejściowymi regułami pochodzenia.

Portugalska različica

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º.....([1])) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ……..([2]) de acordo com as regras de origem transitórias.

Romunska različica

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr. ……([1])) declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod clar, aceste produse sunt de origine preferențială ……([2]) în conformitate cu regulile de origine tranzitorii.

Srbska različica

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. .....([1])) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи .....([2]) преференцијалног порекла, у складу са прелазним правилима о пореклу.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br. .....([1])) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi .....([2]) preferencijalnog porekla, u skladu sa prelaznim pravilima o poreklu.

Slovaška različica

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ……([1])) vyhlasuje, že pokiaľ nie je zreteľne uvedené inak, tieto výrobky majú v súlade s prechodnými pravidlami pôvodu preferenčný pôvod v ……([2]).

Slovenska različica

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. .....([1])), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno .....([2]) poreklo v skladu s prehodnimi pravili o poreklu.

Španska različica

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º……([1])) declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial……..([2]) con arreglo a las normas de origen transitorias.

Švedska različica

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ……([1])) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ……([2]) ursprung i enlighet med övergångsreglerna om ursprung.

Turška različica

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı (gümrük yetki No: .....([1])), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin geçiş menşe kurallarına göre .....([2]) tercihli menşeli olduğunu beyan eder.

Ukrajinska različica

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл № …….([1])) заявляє, що, за винятком випадків, де це явно зазначено, ця продукція має …….([2]) преференційне походження згідно з перехідними правилами походження.

. . . . . .

(Kraj in datum)([3])

. . . . . .

(Podpis izvoznika; poleg tega mora biti čitljivo navedeno ime osebe, ki izjavo podpiše)([4])

([1]) Kadar izjavo o poreklu sestavi pooblaščeni izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Kadar izjave o poreklu ne sestavi pooblaščeni izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

([2]) Navesti je treba poreklo izdelkov. Kadar se izjava o poreklu delno ali v celoti nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik jasno označiti z oznako ‚CM' v dokumentu, na katerem je sestavljena izjava.

([3]) Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije že v samem dokumentu.

([4]) Kadar se podpis izvoznika ne zahteva, se izvzetje podpisa nanaša tudi na navedbo imena podpisnika.

PRILOGA IV

Vzorec potrdila o gibanju blaga EUR.1 in zahtevka za potrdilo o gibanju blaga EUR.1

Navodila za tiskanje

1. Vsak obrazec meri 210 x 297 mm; dovoljeno odstopanje po dolžini je do minus 5 mm oziroma plus 8 mm. Uporabljati je treba bel papir, oblikovan za pisanje, brez mehanskih ostankov lesa, ki tehta najmanj 25 g/m^2. Imeti mora ozadje s tiskanim zelenim vzorcem giljošo, tako da je vsako ponarejanje z mehanskimi ali kemičnimi sredstvi vidno že na prvi pogled.
2. Pristojni organi pogodbenic si lahko pridržijo pravico, da sami tiskajo obrazce ali pa jih lahko dajo tiskati pooblaščenim tiskarjem. V slednjem primeru mora vsak obrazec vsebovati sklic na takšno pooblastilo. Na vsakem obrazcu morata biti navedena ime in naslov tiskarja ali oznaka, ki omogoča njegovo identifikacijo. Obrazec vsebuje tudi serijsko številko, natisnjeno ali ne, ki omogoča njegovo identifikacijo.

Potrdilo o gibanju blaga

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Izvoznik (ime, polni naslov, država)</td><td colspan="3">EUR.1 št. A 000.000
Preden izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani.</td></tr>
<tr><td colspan="3">2. To potrdilo se uporablja za preferencialno trgovino med
…….....
in
.....
(navesti ustrezne države, skupine držav ali ozemlja)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">3. Prejemnik (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)</td><td colspan="2">4. Država, skupina držav ali ozemlje porekla izdelkov</td><td>5. Namembna država, skupina držav ali ozemlje</td></tr>
<tr><td>6. Podatki v zvezi s prevozom (navedba neobvezna)</td><td colspan="3">7. Opombe</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Zaporedna številka; oznake in številke; število in vrsta paketov ([1]); poimenovanje blaga</td><td>9. Bruto teža (kg) ali druga merska enota (l, m^3, itd.)</td><td>10. Računi (navedba neobvezna)</td></tr>
</table>

11. CARINSKA OVEROVITEV		**12. IZJAVA IZVOZNIKA**
Overjena izjava Izvozni dokument ([2]) Obrazec ..... Št. ……..... z dne ..... Carinski urad ..... Država ali ozemlje izdaje .... Kraj in datum .... ……..... (Podpis)	Žig	Podpisani izjavljam, da zgoraj poimenovano blago izpolnjuje vse pogoje, potrebne za izdajo tega potrdila. Kraj in datum ……..... ..... (Podpis)

([1]) Če blago ni pakirano, po potrebi navedite število izdelkov ali navedite ‚v razsutem stanju‘.

([2]) Izpolnite samo, če to zahtevajo predpisi izvozne države ali ozemlja.

13. ZAHTEVEK ZA PREVERJANJE, poslati na:	14. REZULTAT PREVERJANJA
	Na podlagi izvedenega preverjanja je bilo ugotovljeno, da: ([1]) ☐ je to potrdilo resnično izdal navedeni carinski urad in da so podatki, ki jih vsebuje, točni. ☐ to potrdilo ne izpolnjuje zahtevanih pogojev o verodostojnosti in točnosti (glej priložene opombe). ..... (Kraj in datum) Žig ..... (Podpis)
Vložen je zahtevek za preverjanje verodostojnosti in točnosti tega potrdila. ..... (Kraj in datum) Žig ..... (Podpis)	

(1) Označi ustrezno polje z X.

OPOMBE

1. Potrdila ne smejo vsebovati izbrisov ali ponovnih vpisov. Morebitni popravki morajo biti izvedeni tako, da se napačni podatki prečrtajo in po potrebi dodajo pravilni. Vsako tako spremembo mora potrditi oseba, ki je potrdilo izpolnila, in overiti carinski organ države ali ozemlja izdaje.
2. Izdelki, navedeni v potrdilu, si morajo slediti neprekinjeno in pred vsakim izdelkom mora biti zaporedna številka. Neposredno pod zadnjim izdelkom mora biti potegnjena vodoravna črta. Neuporabljeni prostor mora biti prečrtan tako, da je dodajanje naknadnih podatkov onemogočeno.
3. Blago mora biti poimenovano v skladu s poslovno prakso in dovolj natančno, da se ga lahko identificira.

Zahtevek za potrdilo o gibanju blaga

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Izvoznik (ime, polni naslov, država)</td><td colspan="3">EUR.1 št. A 000.000</td></tr>
<tr><td colspan="3">Preden izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">3. Prejemnik (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)</td><td colspan="3">2. Zahtevek za potrdilo se uporablja za preferencialno trgovino med
.....
in
.....
(navesti ustrezne države, skupine držav ali ozemlja)</td></tr>
<tr><td>4. Država, skupina držav ali ozemlje porekla izdelkov</td><td colspan="2">5. Namembna država, skupina držav ali ozemlje</td></tr>
<tr><td>6. Podatki v zvezi s prevozom (navedba neobvezna)</td><td colspan="3">7. Opombe</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Zaporedna številka; oznake in številke; število in vrsta paketov (1); poimenovanje blaga</td><td>9. Bruto teža (kg) ali druga merska enota (l, m³, itd.)</td><td>10. Računi (navedba neobvezna)</td></tr>
<tr><td colspan="4">(1) Če blago ni pakirano, po potrebi navedite število izdelkov ali navedite ‚v razsutem stanju‘.</td></tr>
</table>

IZJAVA IZVOZNIKA

Podpisani, izvoznik blaga, poimenovanega na prednji strani,

IZJAVLJAM, da to blago izpolnjuje zahtevane pogoje za izdajo priloženega potrdila;

NAVAJAM okoliščine, na podlagi katerih to blago izpolnjuje zahtevane pogoje:

.....

.....

.....

.....

PRILAGAM naslednje dokazilne listine ([1]):

.....

.....

.....

.....

SE ZAVEZUJEM, da bom na zahtevo pristojnih organov predložil vsa dodatna dokazila, ki jih ti štejejo kot potrebna za izdajo priloženega potrdila, kot tudi pristajam, če je to potrebno, na kakršen koli pregled mojega knjigovodstva in okoliščin izdelave omenjenega blaga s strani pristojnih organov;

PROSIM za izdajo priloženega potrdila za to blago.

.....

(Kraj in datum)

.....

(Podpis)

([1]) Na primer: uvozne listine, potrdila o gibanju blaga, računi, izjave proizvajalca itd., ki se nanašajo na v izdelavi uporabljene izdelke ali na v enakem stanju ponovno izvoženo blago.

PRILOGA V

Posebni pogoji v zvezi z izdelki s poreklom iz Ceute in Melille

Edini člen

1. Če izdelki izpolnjujejo pravilo o nespreminjanju izdelkov iz člena 14 tega dodatka, se naslednji izdelki štejejo za:

(1) izdelke s poreklom iz Ceute in Melille:

(a) izdelki, v celoti pridobljeni v Ceuti in Melilli;

(b) izdelki, pridobljeni v Ceuti in Melilli, pri izdelavi katerih se uporabijo izdelki, ki niso v celoti pridobljeni v Ceuti in Melilli, pod pogojem, da:

(i) so bili navedeni izdelki zadostno obdelani ali predelani v smislu člena 4 tega dodatka, ali

(ii) gre za izdelke s poreklom iz Republike Tunizije ali Evropske unije, pod pogojem, da so bili obdelani ali predelani bolj, kot to zahtevajo postopki iz člena 6 tega dodatka;

(2) izdelke s poreklom iz Republike Tunizije;

(a) izdelki, v celoti pridobljeni v Republiki Tuniziji;

(b) izdelki, pridobljeni v Republiki Tuniziji, pri izdelavi katerih se uporabijo izdelki, ki niso v celoti pridobljeni v Republiki Tuniziji, pod pogojem, da:

(i) so bili navedeni izdelki zadostno obdelani ali predelani v smislu člena 4 tega dodatka, ali

(ii) gre za izdelke s poreklom iz Ceute in Melille ali Evropske unije in da so bili obdelani ali predelani bolj, kot to zahtevajo postopki iz člena 6 tega dodatka.

2. Ceuta in Melilla se obravnavata kot enotno ozemlje.

3. Izvoznik ali njegov pooblaščeni zastopnik vpiše ime pogodbenice izvoznice in ‚Ceuta in Melilla' v polje 2 potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali v izjave o poreklu. Poleg tega je treba, če gre za izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, to označiti v polju 4 potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali v izjavah o poreklu.

4. Za uporabo teh pravil v Ceuti in Melilli so pristojni španski carinski organi.

PRILOGA VI

Izjava dobavitelja

Izjava dobavitelja, katere besedilo je navedeno spodaj, mora biti izdelana v skladu z opombami. Vendar opomb v izjavi ni treba navajati.

IZJAVA DOBAVITELJA

za blago, ki je bilo obdelano ali predelano v pogodbenicah uporabnicah in ni pridobilo statusa preferencialnega porekla

Podpisani dobavitelj blaga, ki je zajeto v priloženem dokumentu, izjavljam, da:

1. so bili naslednji materiali, ki nimajo porekla iz [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice], uporabljeni v [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice] za izdelavo naslednjega blaga:

Poimenovanje dobavljenega blaga([1])	Poimenovanje uporabljenih materialov brez porekla	Tarifna številka uporabljenih materialov brez porekla([2])	Vrednost uporabljenih materialov brez porekla([2])([3])
		Skupna vrednost	

2. imajo vsi drugi materiali, uporabljeni za izdelavo tega blaga v [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice], poreklo iz [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice];

3. je bilo naslednje blago obdelano ali predelano zunaj [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice] v skladu s členom 13 tega dodatka in je tam pridobilo naslednjo skupno dodano vrednost:

Poimenovanje dobavljenega blaga	Skupna dodana vrednost, pridobljena zunaj [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice]([4])
	(Kraj in datum)
	(Naslov in podpis dobavitelja; poleg tega mora biti čitljivo navedeno ime osebe, ki izjavo podpiše)

(1) Kadar se račun, dobavnica ali drug trgovinski dokument, h kateremu je priložena izjava, nanaša na različne vrste blaga ali blago, v katerega materiali brez porekla niso vključeni v enakem obsegu, jih mora dobavitelj jasno ločiti.

Primer:

Dokument se nanaša na različne modele elektromotorjev iz tarifne številke 8501, uporabljene pri izdelavi pralnih strojev iz tarifne številke 8450. Narava in vrednost materialov brez porekla, uporabljenih pri izdelavi teh motorjev, se razlikujeta od modela do modela. Modeli morajo biti zato navedeni ločeno v prvem stolpcu, podatki v drugih stolpcih pa so potrebni za vsak model posebej, da se proizvajalcu pralnih strojev omogoči, da pravilno oceni status porekla svojih izdelkov glede na model elektromotorja, ki ga uporablja.

(2) Podatke, ki se zahtevajo v teh stolpcih, je treba vpisati samo, če so potrebni.

Primeri:

Pravilo za oblačila iz ex poglavja 62 določa, da je dovoljena uporaba tkanja v kombinaciji z izdelavo, vključno s krojenjem tkanine. Če proizvajalec takih oblačil iz pogodbenice uporabnice uporablja tkanino, uvoženo iz Evropske unije, ki je bila tam pridobljena s tkanjem preje brez porekla, zadostuje, da dobavitelj iz Evropske unije v svoji izjavi opiše uporabljeni material brez porekla kot prejo, tarifne številke in vrednosti take preje pa mu ni treba navajati.

Proizvajalec žice iz železa iz tarifne številke 7217, ki jo je izdelal iz železnih palic brez porekla, mora v drugem stolpcu navesti ‚palice iz železa‘. Kadar se ta žica uporablja pri izdelavi stroja, za katerega pravilo omejuje uporabo vseh materialov brez porekla na določen odstotek vrednosti, je treba v tretjem stolpcu navesti vrednost palic brez porekla.

(3) ‚Vrednost materialov‘ pomeni carinsko vrednost uporabljenih materialov brez porekla ob uvozu ali, če ta ni znana in je ni mogoče ugotoviti, prvo preverljivo ceno, plačano za materiale v [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice].

Za enoto blaga, opredeljeno v prvem stolpcu, je treba navesti natančno vrednost vsakega uporabljenega materiala brez porekla.

(4) ‚Skupna dodana vrednost‘ pomeni vse stroške, nastale zunaj [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice], vključno z vrednostjo vseh tam dodanih materialov. Za enoto blaga, opredeljeno v prvem stolpcu, je treba navesti natančno skupno dodano vrednost, pridobljeno zunaj [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice].

PRILOGA VII

Dolgoročna izjava dobavitelja

Dolgoročna izjava dobavitelja, katere besedilo je navedeno spodaj, mora biti izdelana v skladu z opombami. Vendar opomb v izjavi ni treba navajati.

DOLGOROČNA IZJAVA DOBAVITELJA

za blago, ki je bilo obdelano ali predelano v pogodbenici uporabnici in ni pridobilo statusa preferencialnega porekla

Podpisani dobavitelj blaga, ki je zajeto v priloženem dokumentu in se redno dobavlja([1])……., izjavljam, da:

1. so bili naslednji materiali, ki nimajo porekla iz [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice], uporabljeni v [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice] za izdelavo naslednjega blaga:

Poimenovanje dobavljenega blaga([2])	Poimenovanje uporabljenih materialov brez porekla	Tarifna številka uporabljenih materialov brez porekla([3])	Vrednost uporabljenih materialov brez porekla([3])([4])
		Skupna vrednost	

2. imajo vsi drugi materiali, uporabljeni za izdelavo tega blaga v [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice], poreklo iz [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice];

3. je bilo naslednje blago obdelano ali predelano zunaj [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice] v skladu s členom 13 tega dodatka in je tam pridobilo naslednjo skupno dodano vrednost:

Poimenovanje dobavljenega blaga	Skupna dodana vrednost, pridobljena zunaj [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice]([5])

Ta izjava velja za vse nadaljnje pošiljke tega blaga, poslane v času od.....

do……([6])

Zavezujem se, da bom takoj obvestil ……..([1]), če ta izjava ne bo več veljavna.

(Kraj in datum)
(Naslov in podpis dobavitelja; poleg tega mora biti čitljivo navedeno ime osebe, ki izjavo podpiše)

([1]) Ime in naslov stranke.

([2]) Kadar se račun, dobavnica ali drug trgovinski dokument, h kateremu je priložena izjava, nanaša na različne vrste blaga ali blago, v katerega materiali brez porekla niso vključeni v enakem obsegu, jih mora dobavitelj jasno ločiti.

Primer:

Dokument se nanaša na različne modele elektromotorjev iz tarifne številke 8501, uporabljene pri izdelavi pralnih strojev iz tarifne številke 8450. Narava in vrednost materialov brez porekla, uporabljenih pri izdelavi teh motorjev, se razlikujeta od modela do modela. Modeli morajo biti zato navedeni ločeno v prvem stolpcu, podatki v drugih stolpcih pa so potrebni za vsak model posebej, da se proizvajalcu pralnih strojev omogoči, da pravilno oceni status porekla svojih izdelkov glede na model elektromotorja, ki ga uporablja.

([3]) Podatke, ki se zahtevajo v teh stolpcih, je treba vpisati samo, če so potrebni.

Primeri:

Pravilo za oblačila iz ex poglavja 62 določa, da je dovoljena uporaba tkanja v kombinaciji z izdelavo, vključno s krojenjem tkanine. Če proizvajalec takih oblačil iz pogodbenice uporabnice uporablja tkanino, uvoženo iz Evropske unije, ki je bila tam pridobljena s tkanjem preje brez porekla, zadostuje, da dobavitelj iz Evropske unije v svoji izjavi opiše uporabljeni material brez porekla kot prejo, tarifne številke in vrednosti take preje pa mu ni treba navajati.

Proizvajalec žice iz železa iz tarifne številke 7217, ki jo je izdelal iz železnih palic brez porekla, mora v drugem stolpcu navesti ‚palice iz železa‘. Kadar se ta žica uporablja pri izdelavi stroja, za katerega pravilo omejuje uporabo vseh materialov brez porekla na določen odstotek vrednosti, je treba v tretjem stolpcu navesti vrednost palic brez porekla.

([4]) ‚Vrednost materialov‘ pomeni carinsko vrednost uporabljenih materialov brez porekla ob uvozu ali, če ta ni znana in je ni mogoče ugotoviti, prvo preverljivo ceno, plačano za materiale v [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice].

Za enoto blaga, opredeljeno v prvem stolpcu, je treba navesti natančno vrednost vsakega uporabljenega materiala brez porekla.

([5]) ‚Skupna dodana vrednost‘ pomeni vse stroške, nastale zunaj [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice], vključno z vrednostjo vseh tam dodanih materialov. Za enoto blaga, opredeljeno v prvem stolpcu, je treba navesti natančno skupno dodano vrednost, pridobljeno zunaj [navedite zadevno pogodbenico uporabnico ali zadevne pogodbenice uporabnice].

([6]) Navedite datume. Obdobje veljavnosti dolgoročne izjave dobavitelja običajno ne sme biti daljše od 24 mesecev, ob upoštevanju pogojev, ki jih določijo carinski organi pogodbenice uporabnice, v kateri je bila dolgoročna izjava dobavitelja sestavljena.

Dodatek B

Pravila o poreklu, za katera veljajo kvote za nekatere izdelke s poreklom iz Republike Tunizije

Člen 1

Skupne določbe

1. Za namene tega dodatka se za vse izdelke, navedene v spodnji preglednici, izda potrdilo o gibanju blaga EUR.1. Tako potrdilo vsebuje naslednjo izjavo v francoščini: ‚*Dérogation – Appendice B du Protocole 4*'. Ta izjava se pojavi v polju 7 potrdila o gibanju blaga EUR.1.

2. Za namene tega člena in za namene upravljanja kvot ‚leto' za prvo leto pomeni obdobje dvanajstih mesecev od datuma začetka veljavnosti tega protokola, za naslednja leta pa obdobje dvanajstih mesecev od konca predhodnega leta.

3. V Evropski uniji vse količine iz tega dodatka upravlja Evropska komisija, ki sprejme vse upravne ukrepe, ki se ji zdijo primerni za učinkovito upravljanje v okviru, ki je urejen z ustrezno zakonodajo Evropske unije.

4. Letne kvote, navedene v spodnji preglednici, upravlja Evropska komisija po načelu ‚prvi prispe, prvi dobi'. Količine, izvožene iz Republike Tunizije v Evropsko unijo na podlagi teh odstopanj, se izračunajo na podlagi uvoza v Evropsko unijo.

5. Črpanje iz vsake letne kvote se ustavi na dvajseti delovni dan Evropske komisije po koncu letnega obdobja. Če se v letu N uporabi manj kot 85 % navedene letne kvote, bi moralo biti mogoče dodelitev kvote za to specifično postavko do višine 15 % kvote za leto N v naslednje leto kvote N+1.

6. Ko je kvota izčrpana, se lahko v okviru upravljanja izdelkov, za katere velja navedena letna kvota, njena prvotna količina samodejno poveča za 10 % celotne količine kvote, določene za leto N+1. Količina kvote za leto N+1 je nato omejena na 90 %. Količine, ki niso bile porabljene v letu N, se dodajo tistim 90 % kvote za leto N+1.

7. Ta dodatek se uporablja pet let od datuma začetka veljavnosti tega protokola.

Člen 2

Seznam izdelkov ter zahtevana obdelava ali predelava

1. Za izdelke, navedene v prvih dveh stolpcih spodnje preglednice, so pravila za obdelavo ali predelavo določena v stolpcu 3 v mejah količin (kvot), navedenih v stolpcih 4 (od prvega leta do konca tretjega leta) in 5 (od četrtega leta do konca petega leta).

2. Za spodnjo preglednico se smiselno uporablja Priloga I k Dodatku I h Konvenciji v različici z dne 1. januarja 2022, ki vsebuje uvodne opombe k seznamu iz Priloge II navedenega dodatka.

#	Kombinirana nomenklatura (HS 2022)	Poimenovanje izdelka (samo informativno)	Obdelava ali predelava materialov brez porekla, ki jim dodeli status izdelkov s poreklom	Letna kvota za izvoz iz Tunizije v Evropsko unijo: od prvega leta do konca tretjega leta	Letna kvota za izvoz iz Tunizije v Evropsko unijo: od četrtega leta do konca petega leta
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	61034200	dolge hlače (vključno pumparice in podobne hlače), hlače z naprsnikom in naramnicami ter kratke hlače za moške ali dečke, iz bombaža	razrezovanje materiala in sestava	139 000 enot	108 000 enot

#	Kombinirana nomenklatura (HS 2022)	Poimenovanje izdelka (samo informativno)	Obdelava ali predelava materialov brez porekla, ki jim dodeli status izdelkov s poreklom	Letna kvota za izvoz iz Tunizije v Evropsko unijo: od prvega leta do konca tretjega leta	Letna kvota za izvoz iz Tunizije v Evropsko unijo: od četrtega leta do konca petega leta
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2	61034900	dolge hlače (vključno pumparice in podobne hlače), hlače z naprsnikom in naramnicami ter kratke hlače za moške ali dečke, iz drugih tekstilnih materialov kot volne, bombaža ali sintetičnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	101 700 enot	71 100 enot
3	61046200	dolge hlače (vključno pumparice in podobne hlače), hlače z naprsnikom in naramnicami ter kratke hlače za ženske ali deklice, iz bombaža	razrezovanje materiala in sestava	310 000 enot	213 000 enot
4	61046300	dolge hlače (vključno pumparice in podobne hlače), hlače z naprsnikom in naramnicami ter kratke hlače za ženske ali deklice, iz sintetičnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	248 600 enot	174 200 enot
5	61051000	srajce za moške ali dečke, iz bombaža, pletene ali kvačkane	razrezovanje materiala in sestava	235 000 enot	160 500 enot
6	61062000	bluze, srajce in srajčne bluze za ženske ali deklice, iz umetnih ali sintetičnih vlaken, pletene ali kvačkane	razrezovanje materiala in sestava	71 200 enot	51 600 enot
7	61082200	spodnjice brez hlačnic in spodnje hlače za ženske ali deklice, iz umetnih ali sintetičnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	610 500 enot	416 000 enot
8	61083100	spalne srajce in pižame za ženske ali deklice, iz bombaža	razrezovanje materiala in sestava	113 000 enot	76 800 enot
9	61091000, 61099020	T-majice, spodnje majice brez rokavov in druge majice, iz bombaža, volne ali fine živalske dlake ali umetnih ali sintetičnih vlaken, pletene ali kvačkane	razrezovanje materiala in sestava	4 764 080 enot	2 635 800 enot
10	61123190	moške ali deške kopalke, iz sintetičnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	237 300 enot	160 400 enot
11	61124190	ženske ali dekliške kopalke, iz sintetičnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	768 400 enot	595 900 enot
12	62013010	plašči, površniki, šoferski jopiči, pelerine, vetrovke s kapuco tipa anorak, vetrovke in podobni izdelki za moške ali dečke, iz bombaža	razrezovanje materiala in sestava	45 000 enot	33 000 enot
13	62014010	plašči, površniki, šoferski jopiči, pelerine, vetrovke s kapuco tipa anorak, vetrovke in podobni izdelki za moške ali dečke, iz umetnih ali sintetičnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	54 000 enot	42 000 enot

#	Kombinirana nomenklatura (HS 2022)	Poimenovanje izdelka (samo informativno)	Obdelava ali predelava materialov brez porekla, ki jim dodeli status izdelkov s poreklom	Letna kvota za izvoz iz Tunizije v Evropsko unijo: od prvega leta do konca tretjega leta	Letna kvota za izvoz iz Tunizije v Evropsko unijo: od četrtega leta do konca petega leta
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
14	62019000	plašči, površniki, šoferski jopiči, pelerine, vetrovke s kapuco tipa anorak, vetrovke in podobni izdelki za moške ali dečke, iz drugih tekstilnih materialov	razrezovanje materiala in sestava	26 000 enot	20 000 enot
15	62032310	delovni in poklicni kompleti za moške ali dečke, iz sintetičnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	113 000 enot	88 300 enot
16	62033210	suknjiči in blazerji za moške ali dečke, iz bombaža, delovni in poklicni	razrezovanje materiala in sestava	84 750 enot	65 300 enot
17	62033310	suknjiči in blazerji za moške ali dečke, iz sintetičnih vlaken, delovni in poklicni	razrezovanje materiala in sestava	120 000 enot	94 000 enot
18	62034211	dolge delovne in poklicne hlače (vključno pumparice in podobne hlače) za moške ali dečke, iz bombaža	razrezovanje materiala in sestava	237 300 enot	194 800 enot
19	62034231	dolge hlače (vključno pumparice in podobne hlače) za moške ali dečke, iz bombažnega blaga za kavbojke (jeansa)	razrezovanje materiala in sestava	3 220 000 enot	2 540 000 enot
20	62034235	dolge hlače (vključno pumparice in podobne hlače) za moške ali dečke, iz bombaža (iz drugega materiala kot blaga za kavbojke (jeansa) ali rebrastega žameta)	razrezovanje materiala in sestava	791 000 enot	630 000 enot
21	62034290	kratke hlače za moške ali dečke, iz bombaža	razrezovanje materiala in sestava	140 000 enot	100 000 enot
22	62034311	dolge delovne hlače (vključno pumparice in podobne hlače) za moške ali dečke, iz sintetičnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	240 000 enot	170 000 enot
23	62034990	dolge hlače (vključno pumparice in podobne hlače), hlače z naprsnikom in naramnicami ter kratke hlače za moške ali dečke, iz drugih tekstilnih materialov kot volne, bombaža ali umetnih in sintetičnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	60 500 enot	56 000 enot
24	62044200	obleke za ženske ali deklice, iz bombaža	razrezovanje materiala in sestava	90 400 enot	71 000 enot
25	62044300	obleke za ženske ali deklice, iz sintetičnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	210 000 enot	160 000 enot
26	62044400	obleke za ženske ali deklice, iz umetnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	150 000 enot	122 000 enot

#	Kombinirana nomenklatura (HS 2022)	Poimenovanje izdelka (samo informativno)	Obdelava ali predelava materialov brez porekla, ki jim dodeli status izdelkov s poreklom	Letna kvota za izvoz iz Tunizije v Evropsko unijo: od prvega leta do konca tretjega leta	Letna kvota za izvoz iz Tunizije v Evropsko unijo: od četrtega leta do konca petega leta
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
27	62046231	dolge hlače (vključno pumparice in podobne hlače) za ženske ali deklice, iz bombaža, iz tkanine za kavbojke (jeansa)	razrezovanje materiala in sestava	1 515 000 enot	1 390 000 enot
28	62046239	dolge hlače (vključno pumparice in podobne hlače) za ženske ali deklice, iz bombaža (iz drugega materiala kot tkanine za kavbojke (jeansa) ali rebrastega žameta)	razrezovanje materiala in sestava	580 000 enot	470 000 enot
29	62052000	srajce za moške ali dečke, iz bombaža	razrezovanje materiala in sestava	247 000 enot	170 000 enot
30	62064000	Bluze, srajce in srajčne bluze za ženske ali deklice, iz umetnih ali sintetičnih vlaken	razrezovanje materiala in sestava	280 000 enot	200 000 enot
31	62111200	ženske ali dekliške kopalke	razrezovanje materiala in sestava	300 000 enot	240 000 enot
32	62121090	modrčki iz vseh vrst tekstilnih materialov	razrezovanje materiala in sestava	995 000 enot	800 000 enot“